

The European Association for Digital Humanities (EADH)  
Association for Computers and the Humanities (ACH)  
Canadian Society for Digital Humanities / Société canadienne des humanités numériques (CSDH/SCHN)  
centerNet  
Australasian Association for Digital Humanities (aadH)  
Japanese Association for Digital Humanities (JADH)

# Digital Humanities 2016

## Conference Abstracts

Jagiellonian University  
&  
Pedagogical University

Kraków  
11–16 July 2016



Kraków 2016

**Edited by**

Maciej Eder  
Jan Rybicki

**DHConvalidator service**

Marco Petris

**On-line abstracts**

Michał Woźniak

**Design and typesetting**

Maciej Eder

**Proof-reading**

Aleksandra Ptasznik  
Karolina Eder  
Daria Wyka  
Karolina Wróbel  
Weronika Ślęczkowska  
Anita Uryga  
Sandra Romanowicz

**ISBN 978-83-942760-3-4**

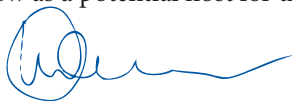
# Welcome to Digital Humanities 2016

The annual “Digital Humanities” conference, first held in 1989, gives a clear proof that the field of DH is, first and foremost, very well established, even if more and more subfields emerge almost every year. Secondly, the conference confirms the fact that the discipline is constantly growing. This year is no exception. Even more: the 27th joint conference of EADH (ALLC) and ACH, and the 8th conference under the auspices of ADHO, is by far the biggest event in the field, with its almost 450 accepted submissions in different categories: panels, long papers, short papers, posters, and pre-conference workshops. The number of registered participants exceeded 850 at the time of writing these words.

The conference takes place in Kraków; this is only the second time (after Debrecen 1998) that it comes to Central/Eastern Europe. The region’s rich past and its recent rapid growth has inspired the conference theme, “Digital Identities: the Past and the Future”. This theme aims at stressing the very strong connections between DH and its roots in the medieval idea of a university with a prominent role of the Liberal Arts. We strongly believe that the unique relation between the origins of the humanities’ scholarship and the opportunities provided by computer algorithms and the enormous amount of resources (text collections, linguistic corpora, databases, virtual libraries) can lead to a new scientific revolution.

Kraków, the venue of the conference, has been a major center of learning and culture in this part of the world: the Jagiellonian, founded in 1364, is usually ranked first among Polish universities, and the same is true of the Kraków’s Pedagogical University within Poland’s quite extensive community of pedagogical universities. No wonder, then, that the conference is hosted jointly by those two institutions: the Jagiellonian University and the Pedagogical University of Kraków. Their collaboration is a manifestation of the vivid digital humanities scene emerging in Poland’s major centre of learning and culture.

I would like to thank all those who submitted proposals this year and all those who agreed to act as reviewers. The work load for the group of scholars who undertook the demanding task of reviewing the submissions was significantly higher than in previous years – I would like to thank them all for their great job. I would like to give my thanks to the members of the Program Committee, who this year included: Diane Jakacki (CSDH/SCHN), Michael Eberle-Sinatra (CSDH/SCHN), Jennifer Guiliano (ACH), Brett D. Hirsch (aaDH), Leif Isaksen (EADH), Asanobu Kitamoto (JADH), Inna Kizhner (centerNet), Maurizio Lana (EADH), Kiyonori Nagasaki (JADH), Roopika Risam (ACH), Glenn Roe (aaDH), Sinai Rusinek (centerNet) and Deb Verhoeven (aaDH). My special and warmest thanks go to the Program Committee Chair Manfred Thaller, whose contribution to the conference was simply outstanding. I also want to mention the Local Organizers, who were brave enough to suggest Kraków as a potential host for the DH conference, and efficient enough to make it happen.



Karina van Dalen-Oskam  
*ADHO Steering Committee Chair*

The 27th Joint International Conference of the Association for Literary  
and Linguistic Computing and Association for Computers and the Humanities,  
The 8th Joint International Conference of the Alliance of Digital Humanities Organizations

### Program Committee

Manfred Thaller (chair)  
Diane Jakacki (vice-chair)  
Michael Eberle-Sinatra  
Jennifer Guiliano  
Brett D. Hirsch  
Leif Isaksen  
Asanobu Kitamoto  
Inna Kizhner  
Maurizio Lana  
Kiyonori Nagasaki  
Roopika Risam  
Glenn Roe  
Sinai Rusinek  
Deb Verhoeven

### Local Organizers

Maciej Eder  
Jan Rybicki

### Local Organizing Board

Katarzyna Bazarnik  
Elżbieta Górka  
Rafał Górski  
Magda Heydel  
Władysław Marek Kolasa  
Krzysztof Nowak  
Iwona Pietrkiewicz  
Maria Piotrowska  
Bogusław Skowronek  
Elżbieta Tabakowska  
Ewa Willim  
Grażyna Wrona

### Gold Sponsor

GALE Cengage Learning

### Organizers

Alliance of Digital Humanities Organizations (ADHO)  
Jagiellonian University, Faculty of Philology  
Pedagogical University in Kraków, Faculty of Philology

# Table of Contents

## Plenary lectures

<b>Can CERN serve as a model for Digital Humanities?</b> . . . . .	<b>35</b>
Agnieszka Zalewska	
<b>Early Funding of Humanities Computing: A Personal History</b> . . . . .	<b>35</b>
Helen Agüera	
<b>Touching the interface: Bishop Cosin and unsolved problems in (digital) information design</b> . .	<b>35</b>
Claire Warwick	

## Panels

<b>Playable Books at Electronic Literature’s Interface</b> . . . . .	<b>39</b>
Katarzyna Bazarnik; Kathi Inman Berens; Zenon Fajfer; Susan Garfinkel	
<b>Institutionalizing and implementing the Digital Yiddish Theatre Project</b> . . . . .	<b>42</b>
Joel Berkowitz; Debra Caplan; Agnieszka Legutko; Aaron Rubinstein	
<b>Linked Ancient World Data: Relating the Past</b> . . . . .	<b>43</b>
Gabriel Bodard; Tom Gheldof; K. Faith Lawrence; Simona Stoyanova; Charlotte Tupman; Leif Isaksen; Rainer Simon; Elton Barker; Pau de Soto Cañamares; Hugh Cayless	
<b>Creating Feminist Infrastructure in the Digital Humanities</b> . . . . .	<b>47</b>
Susan Brown; Tanya Clement; Laura Mandell; Deb Verhoeven; Jacque Wernimont	
<b>The Scholarly Digital Edition: Best Practices, Guidelines, and Peer Evaluation</b> . . . . .	<b>51</b>
Susan Brown; Kenneth Price; Raymond George Siemens; Hans-Walter Gabler; Fatiha Idmhand; Thomas Lebarbé; Elena Pierazzo	
<b>Are the Digital Humanists Prepared for Open Access to Research Data?</b> . . . . .	<b>53</b>
Vittore Casarosa; Seamus Ross; Anna Maria Tammaro	
<b>Developing Local Digital Humanities Communities: The Atlanta Studies Network</b> . . . . .	<b>54</b>
Brennan Collins; Joe Hurley; Sarah Melton; Pete Rorabaugh; Marni Davis; Michael Page; Ruth Dusseault; Jay Varner; Ben Miller; Robert Bryant; Jeff Glover; Robin Wharton	
<b>Digitally Mapping Romantic Literature and Culture</b> . . . . .	<b>56</b>
Christopher Donaldson; Matthew Sangster; Joanna Taylor	
<b>Quality Matters: Diversity and the Digital Humanities in 2016</b> . . . . .	<b>61</b>
Amy Earhart; Alex Gil; Roopika Risam; Barbara Bordalejo; Isabel Galina; Lorna Hughes; Melissa Terras	
<b>Literary Concepts: The Past and the Future</b> . . . . .	<b>63</b>
Maciej Eder; Fotis Jannidis; Jan Rybicki; Christof Schöch; Karina van Dalen-Oskam	

<b>Access, Ownership, Protection: The Ethics of Digital Scholarship . . . . .</b>	<b>66</b>
Katherine Mary Faull; Diane Katherine Jakacki; James O'Sullivan; Amy Earhart; Micki Kaufman	
<b>Digital Data Sharing: Opportunities and Challenges of Opening Research . . . . .</b>	<b>68</b>
Natalie Harrower; Rebecca Grant	
<b>Recovering Shared Heritage via Spectral Imaging: Problems, Solutions, Interpretations . . . . .</b>	<b>69</b>
Gregory Heyworth; Michael Phelps; Adrian Wisnicki; Kenneth Boydston; Roger Easton; Chet Adam Van Duzer	
<b>Diverse Digitalities: Targeted Models for Postcolonial Challenges in the Digital Discourse . . . . .</b>	<b>72</b>
Nirmala Menon; Alex Gil; Rahul Gairola	
<b>Web Historiography – A New Challenge for Digital Humanities? . . . . .</b>	<b>74</b>
Federico Nanni; Anat Ben-David; Niels Brügger; Meghan Dougherty; Ian Milligan; Jane Winters	
<b>Boundary Land: Diversity as a defining feature of the Digital Humanities . . . . .</b>	<b>76</b>
Daniel Paul O'Donnell; Barbara Bordalejo; Padmini Murray Ray; Gimena del Rio; Elena González-Blanco	
<b>Intersectional Scholarship in Electronic Literature and Digital Humanities . . . . .</b>	<b>82</b>
Élika Ortega; James O'Sullivan; Dene Grigar	
<b>The Trace of Theory: Extracting Subsets from Large Collections . . . . .</b>	<b>85</b>
Geoffrey Rockwell; Laura Mandell; Stéfan Sinclair; Matthew Wilkens; Boris Capitanu; Stephen Downie	
<b>Digital Folkloristics: the Use of Computational Methods in Revealing the Characteristics of Folkloric Communication. . . . .</b>	<b>92</b>
Mari Sarv; Liisi Laineste; Greta Franzini; Emily Franzini; Kati Kallio; Risto Järv	
<b>APIs in Digital Humanities: The Infrastructural Turn . . . . .</b>	<b>93</b>
Toma Tasovac; Adrien Barbaresi; Thibault Clérice; Jennifer Edmond; Natalia Ermolaev; Vicky Garnett; Clifford Wulfman	
<b>MEDEA (Modeling Semantically Enriched Digital Editions of Accounts) . . . . .</b>	<b>96</b>
Kathryn Tomasek; Georg Vogeler; Kathrin Pindl; Clifford Anderson; Anna Paulina Orłowska; Øyvind Eide	
<b>A Model for International Cooperation: Emblematica Online and Linked Data in Research and Pedagogy . . . . .</b>	<b>98</b>
Mara R. Wade; Myung-Ja K. Han; Thomas Stäcker	
<b>When DH Meets Law: Problems, Solutions, Perspectives . . . . .</b>	<b>104</b>
Andreas Witt; Paweł Kamocki	

## Long papers

<b>Representations Of Race: Mining Identity In American Fiction, 1789-1964 . . . . .</b>	<b>111</b>
Mark Andrew Algee-Hewitt; J.D. Porter; Hannah Walser	

<b>Comparing Architectural Floor Plans: New Strategies New Digital Tools For Architectural Historians</b> . . . . .	113
Patricia Alkhoven; Ronald Stenvert; Sophie Elpers	
<b>Geocoding Thousands of Fiscal Records: Methodological Approach for a Study on Urban Retail Trade in the Belle Époque</b> . . . . .	116
Daniel Alves	
<b>Unlocking The Mayan Script With Unicode</b> . . . . .	119
Deborah Anderson; Carlos Pallán Gayol	
<b>Developing Competencies in Digital Scholarship Among Humanities Scholars</b> . . . . .	121
Smiljana Antonijević Ubois	
<b>Prototypes as Thinking through Making. Decision Points and Evaluation in Prototyping a Visualisation Framework for Historical Documents</b> . . . . .	123
Florentina Armaselu; Roberto Rosselli Del Turco; Catherine Jones; Lars Wieneke; Chiara Alzetta; Chiara Di Pietro	
<b>Combining Corpora and Statistics using Geographical Technologies: New Evidence on Nineteenth Century Infant Mortality Decline in England and Wales</b> . . . . .	127
Paul Atkinson; Ian Gregory; Catherine Porter	
<b>vWise: Visual Workspace for Information Seeking and Exploration</b> . . . . .	130
Michael Neal Audenaert; Matthew Barry; Paul Bilnoski	
<b>From Index Cards to a Digital Information System: Teaching Data Modeling to Master's Students in History</b> . . . . .	132
Francesco Beretta	
<b>Modelling Taxonomies of Text Reuse in the Deipnosophists of Athenaeus of Naucratis: Declarative Digital Scholarship</b> . . . . .	135
Monica Berti; Mary Daniels; Samantha Strickland; Kimbell Vincent-Dobbins	
<b>Two Centuries of Russian Roads – Diachronic Study of Polysemy in the Context of Cultural Change</b> . . . . .	137
Anastasia Bonch-Osmolovskaya	
<b>Ancient Maya Writings as High-Dimensional Data: a Visualization Approach</b> . . . . .	139
Gulcan Can; Jean-Marc Odobez; Carlos Pallán Gayol; Daniel Gatica-Perez	
<b>The Evolution of Virtual Harlem: Bringing the Jazz Age to Life</b> . . . . .	143
Bryan Wilson Carter	
<b>Jonathan Edwards and Thomas Foxcroft: In Pursuit of Stylometric Traces of the Editor</b> . . . . .	147
Michał Choiński; Jan Rybicki	
<b>What's in a Topic Modell fondamenti del text mining negli studi letterari</b> . . . . .	149
Fabio Ciotti	
<b>An OWL 2 Formal Ontology for the Text Encoding Initiative</b> . . . . .	151
Fabio Ciotti; Silvio Peroni; Francesca Tomasi; Fabio Vitali	
<b>Digital Palaeography: What is digital about it?</b> . . . . .	153
Arianna Ciula	

<b>ARLO (Adaptive Recognition with Layered Optimization): a Prototype for High Performance Analysis of Sound Collections in the Humanities . . . . .</b>	<b>158</b>
Tanya Clement; Steve McLaughlin; David Tcheng; Loretta Auvil; Tony Borries	
<b>Contextualized Integration of Digital Humanities Research: Using the NeMO Ontology of Digital Humanities Methods . . . . .</b>	<b>161</b>
Panos Constantopoulos; Lorna M. Hughes; Costis Dallas; Vayianos Pertsas; Leonidas Papachristopoulos; Timoleon Christodoulou	
<b>Frequency and Meaning . . . . .</b>	<b>163</b>
Hugh Craig	
<b>Creating An EpiDoc Corpus for Ancient Sicily . . . . .</b>	<b>165</b>
James Cummings; Jonathan Prag; James Chartrand	
<b>Sustainable publishing – Standardization possibilities for Digital Scholarly Edition technology . . . . .</b>	<b>167</b>
Alexander Czymiel	
<b>Visual Patterns Discovery in Large Databases of Paintings . . . . .</b>	<b>169</b>
Isabella di Lenardo; Benoit Seguin; Frédéric Kaplan	
<b>Urban Youth and Community Media: A Digital Place-Making Process in Vanuatu . . . . .</b>	<b>172</b>
Thomas Dick; Sarah Doyle	
<b>Sequentiality in Genetic Digital Scholarly Editions. Models for Encoding the Dynamics of the Writing Process . . . . .</b>	<b>174</b>
Wout Dillen	
<b>correspSearch – A Web Service to Connect Diverse Scholarly Editions of Letters . . . . .</b>	<b>175</b>
Stefan Dumont	
<b>Corpus Analyses of Multimodal Narrative: The Example of Graphic Novels . . . . .</b>	<b>178</b>
Alexander Dunst; Rita Hartel; Sven Hohenstein; Jochen Laubrock	
<b>Déchiffrer Le Mythe De l'Amour . . . . .</b>	<b>180</b>
Michael Eberle-Sinatra; Marcello Vitali-Rosati	
<b>Historical Linguistics' New Toys, or Stylometry Applied to the Study of Language Change . . . . .</b>	<b>182</b>
Maciej Eder; Rafał Górski	
<b>Go Set A Watchman while we Kill the Mockingbird in Cold Blood, with Cats and Other People . . . . .</b>	<b>184</b>
Maciej Eder; Jan Rybicki	
<b>OVAL: A Virtual Ecosystem for Immersive Scholarship and Teaching . . . . .</b>	<b>186</b>
Bill Endres; Matthew Cook; Will Kurlinkus	
<b>Outliers or Key Profiles? Understanding Distance Measures for Authorship Attribution . . . . .</b>	<b>188</b>
Stefan Evert; Fotis Jannidis; Thomas Proisl; Thorsten Vitt; Christof Schöch; Steffen Pielström; Isabella Reger	
<b>Die digitale Modellierung experimenteller Druckgrafiken des 15. Jahrhunderts. Anforderungen und Chancen computerbasierter Dokumentationsverfahren . . . . .</b>	<b>192</b>
Peter R. Fornaro; Lothar Schmitt; Andrea Bianco; Heidrun Feldmann	



<b>REDEN ONLINE: Disambiguation, Linking and Visualisation of References in TEI Digital Editions</b>	<b>193</b>
Francesca Frontini; Carmen Brando; Jean-Gabriel Ganascia	
<b>New DH Publishing Models and Geopolitical Diversity</b>	<b>197</b>
Isabel Galina Russell; Ernesto Priani Saisó	
<b>Crossed Semantic Analysis of Literary Texts with DeSeRT</b>	<b>199</b>
Jean-Gabriel Ganascia; Chiara Mainardi	
<b>Pulp Science Fiction's Legacy to Women in Science</b>	<b>202</b>
Elizabeth Winfree Garbee	
<b>Building Blocks of Fiction: Lexical Bundles in Nineteenth-Century Novels</b>	<b>203</b>
Marissa Lynn Gemma; Ryan James Heuser	
<b>Performance, the Document, and the Digital: the Case of Lynn Hershman Leeson's 'Robertas'</b>	<b>206</b>
Gabriella Giannachi	
<b>RICardo Project : Exploring 19th Century International Trade</b>	<b>208</b>
Paul Girard; Béatrice Dedinger; Donato Ricci; Benjamin Ooghe-Tabanou; Mathieu Jacomy; Guillaume Plique; Grégory Tible	
<b>An Augmented Reality Mobile Application for Intergenerational Learning and Critical Connection: Experiencing The Histories of Flushing Meadows Park.</b>	<b>210</b>
Tamar Gordon; Lori Walters; Rob Michlowitz	
<b>Bringing Migration Data Into Context Using Digital Computational Methods</b>	<b>213</b>
Ronald Haentjens Dekker; Rik Hoekstra; Marijke van Faassen	
<b>Cross-Institutional Music Document Search</b>	<b>215</b>
Andrew Hankinson; Reiner Krämer; Julie Cumming; Ichiro Fujinaga	
<b>Significance Testing for the Classification of Literary Subgenres</b>	<b>218</b>
Lena Hettinger; Fotis Jannidis; Isabella Reger; Andreas Hotho	
<b>Microanalyzing Parts of Texts</b>	<b>220</b>
David L. Hoover	
<b>Textual Variation, Text-Randomization, and Microanalysis</b>	<b>223</b>
David L. Hoover	
<b>Assessing a Shape Descriptor for Analysis of Mesoamerican Hieroglyphics: A View Towards Practice in Digital Humanities</b>	<b>225</b>
Rui Hu; Jean-Marc Odobez; Daniel Gatica-Perez	
<b>Visualizing Mouvance: Towards an Alignment of Medieval Vernacular Text Traditions</b>	<b>230</b>
Stefan Jänicke; David Joseph Wrisley	
<b>Topic Modeling Literary Quality</b>	<b>233</b>
Kim Jautze; Andreas van Cranenburgh; Corina Koolen	
<b>Teaching Digital Humanities Through a Community-Engaged, Team-Based Pedagogy</b>	<b>237</b>
Andrew Jewell; Elizabeth Lorang	

<b>Exploring and Evaluating Cartographic (miss)Representation in a Sample of Web-based Geohumanities Projects . . . . .</b>	<b>239</b>
Catherine Emma Jones	
<b>Authorship Attribution Using Different Languages . . . . .</b>	<b>241</b>
Patrick Juola; George Mikros	
<b>Regional Classification of Traditional Japanese Folk Songs from the Chugoku District . . . . .</b>	<b>243</b>
Akihiro Kawase	
<b>Authorship Verification with the Ruzicka Metric . . . . .</b>	<b>246</b>
Mike Kestemont; Justin Stover; Moshe Koppel; Folgert Karsdorp; Walter Daelemans	
<b>GLAMorous! Edizione Digitale Di Beni Culturali Con Contenuto Testuale, Multidisciplinarietà Ed Epigrafia Digitale. . . . .</b>	<b>249</b>
Marion Lamé	
<b>Du Texte Antique À La Publication Scientifique : Outils D'Analyse Numériques Des Contenus Et Ponts Conceptuels . . . . .</b>	<b>250</b>
Marion Lamé; Blandine Nouvel	
<b>Harvesting History: Democratizing The Past Through The Digitization Of Community History . . . . .</b>	<b>254</b>
Connie Lee Lester	
<b>If Paintings were Plants: Measuring Genre Diversity in Seventeenth-Century Dutch Painting and Printmaking . . . . .</b>	<b>256</b>
Matthew Lincoln	
<b>Quantitative Analyses of Chinese Poetry of Tang and Song Dynasties: Using Changing Colors and Innovative Terms as Examples. . . . .</b>	<b>260</b>
Chao-Lin Liu	
<b>Evaluating Modal Use in News Corpus for Constructing Rhetorical Context of Historical Event . . . . .</b>	<b>262</b>
Jyi-Shane Liu; Ching-Ying Lee; Ke-Chih Ning	
<b>CORE – A Contextual Reader based on Linked Data . . . . .</b>	<b>267</b>
Eetu Mäkelä; Thea Lindquist; Eero Hyvönen	
<b>Khepri – a Modular View-Based Tool for Exploring (Historical Sociolinguistic) Data . . . . .</b>	<b>269</b>
Eetu Mäkelä; Tanja Säily; Terttu Nevalainen	
<b>Where Close and Distant Readings Meet: Text Clustering Methods in Literary Analysis of Weblog Genres . . . . .</b>	<b>273</b>
Maciej Maryl; Maciej Piasecki; Ksenia Młynarczyk	
<b>Wikidition: Towards A Multi-layer Network Model of Intertextuality . . . . .</b>	<b>276</b>
Alexander Mehler; Benno Wagner; Rüdiger Gleim	
<b>Mapping the Bentham Corpus . . . . .</b>	<b>279</b>
Estelle Tieberghien; Pablo Ruiz Fabo; Frédérique Mélanie-Bécquet; Thierry Poibeau; Tim Causer; Melissa Terras	
<b>Contextualizing Receptions of World Literature by Mining Multilingual Wikipedias . . . . .</b>	<b>282</b>
Ben Miller; Cindy Berger; Sayan Bhattacharyya; Tommaso Caselli; David Kelman; Jennifer Olive; Jay Rajiva	

<b>Exploring and Discovering Archive-It Collections with Warbase . . . . .</b>	<b>285</b>
Ian Milligan; Jimmy Lin; Jeremy Wiebe; Alice Zhou	
<b>Representación De Otras Literaturas Mexicanas En Medios Digitales . . . . .</b>	<b>288</b>
Ernesto Miranda	
<b>Toward A Use-Value Paradigm For The Sustainability Of Digital Research . . . . .</b>	<b>291</b>
Francesca Morselli; Jennifer Edmond	
<b>If You Build It Will They Come? Digital Infrastructure And Disciplinary Practice In Language Documentation . . . . .</b>	<b>294</b>
Simon Musgrave; Nick Thieberger	
<b>The Dialogic Turn and the Performance of Gender: the English Canon 1782–2011 . . . . .</b>	<b>296</b>
Grace Muzny; Mark Algee-Hewitt; Dan Jurafsky	
<b>Digital Humanities in Cultural Areas Using Texts That Lack Word Spacing . . . . .</b>	<b>300</b>
Kiyonori Nagasaki; Toru Tomabechi; Charles Muller; Masahiro Shimoda	
<b>Player-Driven Content: Analysing Textual Communications in Online Roleplay . . . . .</b>	<b>303</b>
James O'Sullivan; Michelle Shade; Ben Rowles	
<b>Digital Annotation Tooling for Opera Performance Studies . . . . .</b>	<b>306</b>
Kevin Page; Terhi Nurmikko-Fuller; Carolin Rindfleisch; David Weigl	
<b>Bretez: Conjugaison du passé au futur . . . . .</b>	<b>309</b>
Mylène Pardoën	
<b>Chronological corpora: Challenges and opportunities of sequential analysis. The example of ChronoPress corpus of Polish . . . . .</b>	<b>311</b>
Adam Tomasz Pawłowski	
<b>Social Networks and Archival Context: People and Cultural Heritage . . . . .</b>	<b>313</b>
Daniel Pitti; Worthy Martin	
<b>Early English Books in Context: Towards a History of the Technological Humanities . . . . .</b>	<b>315</b>
Daniel James Powell	
<b>Projet Odysseus, Outil d'Etudes Comparatives Du Traductologue . . . . .</b>	<b>317</b>
Marianne Reboul; Yuri Bizzoni	
<b>The Lifecycle of a Digital African Studies Projects: Creating Sustainable, Equitable, and Ethical Projects . . . . .</b>	<b>320</b>
Dean Rehberger; Ibrahima Thiaw; Deborah Mack; Candace Keller; Catherine Foley	
<b>Addressing Torture in Iraq through Critical Digital Media Art—Hearts and Minds: The Interrogations Project . . . . .</b>	<b>322</b>
Scott Rettberg; Roderick Coover	
<b>An Iterative 3DGIS Analysis of the Role of Visibility in Ancient Landscapes. . . . .</b>	<b>324</b>
Heather Richards-Rissetto	
<b>The Trajectories Tool: Amplifying Network Visualization Complexity . . . . .</b>	<b>328</b>
Alexandre Rigal; Dario Rodighiero; Loup Cellard	

<b>À la Croisée des Discours Littéraire et Scientifique : La Comparaison comme Haute Figure Dialogique . . . . .</b>	<b>330</b>
Marine Riguët; Suzanne Mpouli	
<b>Modelling Music Reception: An Ontology For Representing Interpretations of Richard Wagner’s Leitmotifs . . . . .</b>	<b>333</b>
Carolin Rindfleisch	
<b>Digging into ECCO: Identifying Commonplaces and other Forms of Text Reuse at Scale . . . . .</b>	<b>336</b>
Glenn Roe; Clovis Gladstone; Robert Morrissey; Mark Olsen	
<b>Implementation of a National Data Center for the Humanities (DaSCH) . . . . .</b>	<b>339</b>
Lukas Rosenthaler; Beat Immenhauser; Peter Fornaro	
<b>Digicraft and ‘Systemic’ Thinking in Digital Humanities . . . . .</b>	<b>341</b>
Enrica Salvatori	
<b>Using Computer Numerical Control Techniques to Prototype Media History . . . . .</b>	<b>344</b>
Jentery Sayers; Tiffany Chan	
<b>Straight Talk! Automatic Recognition of Direct Speech in Nineteenth-Century French Novels . . . . .</b>	<b>346</b>
Christof Schöch; Daniel Schlör; Stefanie Popp; Annelen Brunner; Ulrike Henny; José Calvo Tello	
<b>#dariahTeach: online teaching, MOOCs and beyond . . . . .</b>	<b>354</b>
Susan Schreibman; Agiatis Benardou; Claire Clivaz; Matej Ďurčo; Marianne Huang; Eliza Papaki; Stef Scagliola; Toma Tasovac; Tanja Wissik	
<b>The Computer Graphic Simulation of the Battle at Mount Street Bridge. Problems, Perspectives, and Challenges. . . . .</b>	<b>356</b>
Susan Schreibman; John Buckley; Brian Hughes; Constantinos Papadopoulos	
<b>The Mutual Relationship of Linguistic and Non-linguistic Elements in Breaking Down the Hierarchy of Language in Digital Narrative . . . . .</b>	<b>358</b>
Mehdy Sedaghat Payam	
<b>What Do Boy Bands Tell Us About Disasters? The Social Media Response to the Nepal Earthquake. . . . .</b>	<b>361</b>
David Lawrence Shepard; Takako Hashimoto; Tetsuji Kuboyama; Kilho Shin	
<b>Full Stack DH: Building a Virtual Research Environment on a Raspberry Pi . . . . .</b>	<b>364</b>
James Dakin Smithies	
<b>SpotiBot-Turing testing Spotify . . . . .</b>	<b>366</b>
Pelle Snickars	
<b>Reconstruction of Labour Relations in the North Sea Region in the Late Middle Ages: Spatio-Temporal Analysis Using Historical GIS, Taxation Sources, and Coin Finds . . . . .</b>	<b>366</b>
Rombert Stapel	
<b>Curating Just-In-Time Datasets from the Web . . . . .</b>	<b>369</b>
Todd Suomela; Geoffrey Rockwell; Ryan Chartier	
<b>Read, Play, Build: Teaching Sherlock Holmes through Digital Humanities. . . . .</b>	<b>371</b>
Joanna Elizabeth Swafford	

<b>The North Carolina Jukebox Project: Archives Alive and the Making of Digital Cultural Heritage.</b> . . . . .	372
Victoria Szabo	
<b>The Online Archive “Forced Labor 1939–1945. Memory and History”. A digital Application for Research and Education</b> . . . . .	375
Doris Tausendfreund	
<b>Enabling Complex Analysis of Large-Scale Digital Collections: Humanities Research, High Performance Computing, and transforming access to British Library Digital Collections</b> . . . . .	376
Melissa Terras; James Baker; James Hetherington; David Beavan; Anne Welsh; Helen O'Neill; Will Finley; Oliver Duke-Williams; Adam Farquhar	
<b>From Order to Order Switch. Mediating between Complexity and Reproducibility in the Context of Automated Literary Annotation</b> . . . . .	379
Bögel Thomas; Evelyn Gius; Janina Jacke; Jannik Strötgen	
<b>Printing in a Periphery: a Quantitative Study of Finnish Knowledge Production, 1640–1828</b> . . . . .	383
Mikko Tolonen; Niko Ilomäki; Hege Roivainen; Leo Lahti	
<b>Theatre Plays as ‘Small Worlds’? Network Data on the History and Typology of German Drama, 1730–1930</b> . . . . .	385
Peer Trilcke; Frank Fischer; Mathias Göbel; Dario Kampkaspar	
<b>A literary rat race</b> . . . . .	388
Karina van Dalen-Oskam	
<b>Taalportaal: A New Tool For Linguistic Research</b> . . . . .	390
Ton van der Wouden	
<b>Stylochronometry and the Periodization of Samuel Beckett’s Prose</b> . . . . .	393
Dirk van Hulle; Mike Kestemont	
<b>Qu’est-ce qu’un texte numérique? A New Rationale for the Digital Representation of Text</b> . . . . .	395
Joris J. Van Zundert; Tara L. Andrews	
<b>Music notation addressability.</b> . . . . .	398
Raffaele Viglianti	
<b>Introducing HistoGraph 2: Exploration of Cultural Heritage Documents Based on Co-Occurrence Graphs</b> . . . . .	400
Lars Wieneke; Marten Düring; Daniele Guido	
<b>Schrifttanz: Written Dance/Movement Poems</b> . . . . .	402
Susan L. Wiesner; Shannon Cuykendall; Ethan Soutar-Rau; Rommie L. Stalnaker; Thecla Schiphorst; Karen Bradley	
<b>Flexible Community-driven Metadata with the Component Metadata Infrastructure</b> . . . . .	405
Menzo Windhouwer; Twan Goosen; Jozef Misutka; Dieter Van Uytvanck; Daan Broeder	
<b>The Manuscripts of David Livingstone and New Frontiers for Spectral Imaging</b> . . . . .	407
Adrian S. Wisnicki; Ashanka Kumari	
<b>Public and Private Views of Texts in Digital Editions – The Case of the Kanseki Repository</b> . . . . .	409
Christian Wittern	

<b>Oulipian Stylometry</b> . . . . .	411
Mark Wolff	
<b>DIVAServices-Spotlight – Experimenting with Document Image Analysis Methods in the Web</b> . .	414
Marcel Würsch; Michael Bärtschi; Rolf Ingold; Marcus Liwicki	
<b>Visualising the Dynamics of Character Networks</b> . . . . .	417
Aris Xanthos; Isaac Pante; Yannick Rochat; Martin Grandjean	
<b>Work In A Globalised World. Allocation Algorithm To Add Labour Relations To Digitised Census Data</b> . . . . .	419
Richard Zijdeman; Rombert Stapel	

## Short papers

<b>Automatic Detection of Characters in Case Insensitive Text in Comics</b> . . . . .	425
Alaa Abi Haidar; Jean-Gabriel Ganascia	
<b>Minimal Editions in the Classroom: A Pedagogical Proposal</b> . . . . .	426
Susanna Allés Torrent; Alex Gil	
<b>Testing the Doctrine of Election: A Computational Approach to Karl Barth’s Church Dogmatics</b> .	428
Christopher Scott Bailey; Eric Rochester	
<b>Concept Modeling the Advertising Chinese Modern Society</b> . . . . .	431
Tani Barlow; Jing Chen; Ke Deng	
<b>The Great War on the Web: the Making of Citing and Referencing by Amateurs</b> . . . . .	433
Valérie Beaudouin; Zeynep Pehlivan	
<b>Countering Counter Mapping Methods: Constructing A Humanities GIS Methodology In the Age of Electracy</b> . . . . .	436
Clayton John Benjamin	
<b>Does Character Speech Matter? A Quantitative Approach</b> . . . . .	438
Peggy Bockwinkel	
<b>Tool-based Identification of Melodic Patterns in MusicXML Documents</b> . . . . .	440
Manuel Burghardt; Lukas Lamm; David Lechler; Matthias Schneider; Tobias Semmelmann	
<b>The Preparation of the Topic Model</b> . . . . .	442
Rachel Sagner Buurma	
<b>Éditions Critiques Électroniques Et Structuration Du Contenu Sur Les Plateformes De Consultation Numériques: Normes Et Pratiques</b> . . . . .	445
Joana Casenave; Yves Marcoux	
<b>An Islamic Manuscript Database as a Network of Objects</b> . . . . .	447
Robert Casties	

<b>Deux Projets D'Édition Numérique Dans Le Cadre Du Projet SyMoGIH: Le Journal De Léonard Michon Et Les Actes Des Synodes Des Églises Réformées De Bourgogne . . . . .</b>	<b>448</b>
Christine Chadier; Rosemonde Letricot; Francesco Beretta; Sylvain Boschetto	
<b>Constructing Evidence in the Photographic Archive: The Experience of Digital Humanists . . . . .</b>	<b>450</b>
Alexandra M Chassanoff	
<b>Compiling a Database on Historical China from Local Records: The Local Gazetteers Project at MPIWG. . . . .</b>	<b>452</b>
Shih-Pei Chen; Zoe Hong; Dagmar Schäfer; Martina Siebert; Jorge Urzúa	
<b>Who's Doing What?: Examining The Relationships Among Subjectivity, Agency, and Syntax In The 19th Century Novel . . . . .</b>	<b>456</b>
Jonathan Yu Cheng; Gabrielle Kirilloff	
<b>Etymology Meets Linked Data. A Case Study In Turkic. . . . .</b>	<b>458</b>
Christian Chiarcos; Frank Abromeit; Christian Fäth; Max Ionov	
<b>#ww1. The Great War on Twitter . . . . .</b>	<b>461</b>
Frédéric Clavert	
<b>A Method for Record Linkage with Sparse Historical Data. . . . .</b>	<b>463</b>
Giovanni Colavizza; Maud Ehrmann; Yannick Rochat	
<b>Metacanon.org: Digital Humanities and the Canon . . . . .</b>	<b>466</b>
Nathaniel Allen Conroy	
<b>Mining Leitmotif in James Joyce's 'Ulysses' . . . . .</b>	<b>467</b>
Ronan Crowley; Gábor Mihály Tóth	
<b>WordPress as a Framework for Automated Data Capture, Filtering and Structuring Processes: The New Order of the Authors . . . . .</b>	<b>469</b>
Antonio Cruces Rodríguez; Nuria Rodríguez Ortega; Carmen Tenor Polo	
<b>The Project Zeri Photo Archive: Towards a Model for Defining Authoritative Authorship Attributions. . . . .</b>	<b>472</b>
Marilena Daquino; Silvio Peroni; Francesca Tomasi; Fabio Vitali	
<b>Materiality and Metadata of Digitised Photographs: A Theoretical Inquiry . . . . .</b>	<b>474</b>
Vinayak Das Gupta	
<b>Notes from the Transcription Desk: Modes of engagement between the community and the resource of the Letters of 1916 . . . . .</b>	<b>476</b>
Vinayak Das Gupta; Neale Rooney; Susan Schreibman	
<b>Automatisation Du Workflow Audiovisuel, Quel Impact Sur Le Spectateur?. . . . .</b>	<b>478</b>
Charles-Alexandre Delestage; Sylvie Leleu-Merviel; Alain Lamboux-Durand	
<b>Using Big Data Techniques For Searching Digital Archives: use cases in Digital Humanities . . . . .</b>	<b>480</b>
Janet Delve; Sven Schlarb; Rainer Schmidt; Richard Healey	
<b>SAMEBibl: Sistema Automático de Migración a Europeana para Bibliotecas . . . . .</b>	<b>482</b>
M Luisa Diez-Platas; Paloma Centenera-Centenera	

<b>Le Futur Du Livre Électronique En Accès Libre: L'exemple De La Collection "Parcours Numériques"</b> . . . . .	487
Michael Eberle-Sinatra; Marcello Vitali-Rosati; Hélène Beauchef	
<b>How IBM Watson Can Help Us Understand Character in Shakespeare: A Cognitive Computing Approach to the Plays</b> . . . . .	488
Mattia Egloff; Davide Picca; Kevin Curran	
<b>Visualisation Strategies for Comparing Political Ideas with the ORATIO Platform</b> . . . . .	492
Tommaso Elli; Giovanni Moretti; Rachele Sprugnoli; Michele Mauri; Giorgio Uboldi; Sara Tonelli; Paolo Ciuccarelli	
<b>Arduino Circuits and Javanese Puppets: 'Re-materializing' Digital Archives through Tangible Interfaces</b> . . . . .	495
Miguel Escobar Varela	
<b>Topical Diversification Over Time In The Royal Society Corpus</b> . . . . .	496
Peter Fankhauser; Jörg Knappen; Elke Teich	
<b>Writing Composition in the Close Reading Cycle: Developing The Annotation Studio Idea Space</b> . . . . .	500
Kurt Fendt; Suzanne Lane; Andy Kelleher Stuhl	
<b>Seeing Andalucia's Late Gothic heritage through GIS and Graphs</b> . . . . .	501
Patricia Ferreira Lopes; Francisco Pinto Puerto; Antonio Jimenez Mavillard; Juan Luis Suárez	
<b>Choosing Words for Stylometric Authorship Attribution: Evaluating Most Distinguishing Words (MDWs) vs. Most Frequent Words (MFWs)</b> . . . . .	504
Paul J. Fields; Larry W. Bassist; Matthew R. Roper	
<b>File Formats for Archiving: Stability and Persistence Issues</b> . . . . .	507
Peter R. Fornaro; Lukas Rosenthaler	
<b>Approaches to Thematic Classification for Latin Epic</b> . . . . .	508
Christopher W. Forstall; Lavinia Galli Milic; Nelis Damien	
<b>Tocatta : Text-Oriented Computational Classifier Applicable To Authorship</b> . . . . .	510
Richard Sandes Forsyth	
<b>Repairing William Playfair: Digital Fabrication, Design Theory, and the Long History of Data Visualization</b> . . . . .	513
Caroline Rebecca Foster; Erica Pramer; Lauren Klein	
<b>Anonymity and Online Discussion: A New Framework for Analysis</b> . . . . .	516
Rolf Fredheim; Alfred Moore	
<b>Indigenous digital humanities. Participatory geo-referenced-mapping and visualization for digital data management platforms in digital anthropology</b> . . . . .	518
Urte Undine Froemming	
<b>Standardized Digital workflow for Archiving Local Knowledge</b> . . . . .	519
Yu Fujimoto; Yasuhiko Horiuchi	
<b>Playing with French Drama: from Old Research Questions to New Research Tools</b> . . . . .	522
Ioana Galleron	



<b>Big Data and the Study of Allusion: an Exploration of Tesseract's Multitext Capability. . . . .</b>	<b>523</b>
James O'Brien Gawley; A. Caitlin Diddams	
<b>Biblissima - Following Medieval Manuscripts and Incunabula through their Existence via a Semantic Web Application . . . . .</b>	<b>525</b>
Stefanie Gehrke	
<b>DH Poetry Modelling: a Quest for Philological and Technical Standardization . . . . .</b>	<b>526</b>
Elena González-Blanco; Gimena Del Rio Riande; Clara Martínez Cantón	
<b>Translating Electronic Literature. Multicultural, Multilingual and Cross-Platform Encounters . . . . .</b>	<b>528</b>
Monika Górska-Olesińska; Mariusz Pisarski	
<b>The journal <i>al-Muqtabas</i> between <i>Shamela.ws</i>, HathiTrust, and GitHub: producing open, collaborative, and fully-referencable digital editions of early Arabic periodicals – with almost no funds. . . . .</b>	<b>529</b>
Till Grallert	
<b>Archives Distant Reading: Mapping the Activity of the League of Nations' Intellectual Cooperation. . . . .</b>	<b>531</b>
Martin Grandjean	
<b>Scholarly Requirements for Large Scale Text Analysis: A User Needs Assessment by the HathiTrust Research Center . . . . .</b>	<b>534</b>
Harriett Elizabeth Green; Eleanor Frances Dickson; Sayan Bhattacharyya	
<b>New Maps for the Lettered City: a Data Visualization Exploration of 19th Century Salons in Mexico . . . . .</b>	<b>537</b>
Silvia Eunice Gutiérrez De la Torre	
<b>Project Dialogism: Toward a Computational History of Vocal Diversity in English-Language Literature . . . . .</b>	<b>543</b>
Adam Hammond; Julian Brooke	
<b>Measuring the Dynamics of Lexico-Semantic Change Since the German Romantic Period . . . . .</b>	<b>545</b>
Johannes Hellrich; Udo Hahn	
<b>Academic Pillow-Talk and Two Immersive Explorations of Linguistic Space . . . . .</b>	<b>547</b>
Rachel Marion Hendery	
<b>Tracing the Genesis of Pessoa's Envisioned Work: a Digital Edition of his Editorial Projects and Publications . . . . .</b>	<b>549</b>
Ulrike Henny; Pedro Sepúlveda	
<b>KARREK: Building and Annotating a Kafka/Reference Corpus . . . . .</b>	<b>552</b>
J. Berenike Herrmann; Gerhard Lauer	
<b>Invisible Cities In Literature And History: Interfaces To Scalable Readings Of Textual And Visual Representations Of The Imaginary . . . . .</b>	<b>553</b>
Charles van den Heuvel; Florentina Armaselu	
<b>Silva Portentosissima – Computer-Assisted Reflections on Bifurcativity in Stemmas . . . . .</b>	<b>557</b>
Armin Hoenen	

<b>Live/Life Stories. The Uses Of Digital War Testimonies In Educational Contexts . . . . .</b>	<b>560</b>
Susan Hogervorst	
<b>Stylometry on the Silver Screen: Authorial and Translatorial Signals in Film Dialogue. . . . .</b>	<b>561</b>
Agata Hołobut; Jan Rybicki; Monika Woźniak	
<b>Identity Lenses in Analyzing Evolving Social Structures . . . . .</b>	<b>565</b>
John Robert Hott; Worthy N. Martin; Kathleen Flake	
<b>Exploring the Rules of Rhyme: Operationalizing Historical Poetics . . . . .</b>	<b>567</b>
Natalie M. Houston	
<b>From Keyword Search To Discourse Mining – The Meaning Of Scientific Management In Dutch Vocabulary, 1900-1940 . . . . .</b>	<b>569</b>
Pim Huijnen; Juliette Lonij	
<b>Publishing Second World War History as Linked Data Events on the Semantic Web . . . . .</b>	<b>571</b>
Eero Hyvönen; Erkki Heino; Petri Leskinen; Esko Ikkala; Mikko Koho; Minna Tamper; Jouni Tuominen; Eetu Mäkelä	
<b>Contextualizing Historical Places in a Gazetteer by Using Historical Maps and Linked Data . . .</b>	<b>573</b>
Esko Ikkala; Jouni Tuominen; Eero Hyvönen	
<b>Wired!: Collaborative Teaching &amp; Critical Digital Making In An Art History Classroom . . . . .</b>	<b>577</b>
Hannah L. Jacobs	
<b>Comparison of Methods for the Identification of Main Characters in German Novels . . . . .</b>	<b>578</b>
Fotis Jannidis; Isabella Reger; Markus Krug; Lukas Weimer; Luisa Macharowsky; Frank Puppe	
<b>Diplomatic History by DataUnderstanding Cold War Foreign Policy Ideology using Networks and NLP. . . . .</b>	<b>582</b>
Eun Seo Jo	
<b>Exploring The History Of The Qur’an Digitally . . . . .</b>	<b>585</b>
Tobias Jocham; Michael Marx; Oliver Pohl; Markus Schnöpf	
<b>Adding Value to a Research Infrastructure Through User-contributed ePublications . . . . .</b>	<b>586</b>
Catherine Emma Jones; Lars Wieneke	
<b>Implementing Canonical Text Services in the Croatiae Auctores Latini Digital Collection. . . . .</b>	<b>588</b>
Neven Jovanović; Alexander Simrell	
<b>The Stanford Code Poetry Slam through Critical Code Studies. . . . .</b>	<b>590</b>
Melissa Kagen	
<b>Trading Zones of Digital History . . . . .</b>	<b>591</b>
Max Kemman	
<b>Converting the Liddell Scott Greek-English Lexicon into Linked Open Data using lemon . . . . .</b>	<b>593</b>
Fahad Khan; Francesca Frontini; Federico Boschetti; Monica Monachini	
<b>Digital Criticism Platform for Evidence-based Digital Humanities with Applications to Historical Studies of Silk Road . . . . .</b>	<b>596</b>
Asanobu Kitamoto; Yoko Nishimura	

<b>Museum Digitization Practices Across Russia: Survey and Web Site Exploration Results . . . . .</b>	<b>600</b>
Inna Kizhner; Melissa Terras; Maxim Rumyantsev	
<b>Tracking Online User Behaviour With A Multimethod Research Design . . . . .</b>	<b>602</b>
Martijn Kleppe; Otte Marco	
<b>Researchers to your Driving Seats: Building a Graphical User Interface for Multilingual Topic-Modelling in R with Shiny. . . . .</b>	<b>605</b>
Thomas Koentges	
<b>The First World War in Perm Provincial Periodicals . . . . .</b>	<b>608</b>
Sergei Kornienko; Dinara Gagarina	
<b>Language Attitudes of Twitter Users Toward New York City English . . . . .</b>	<b>609</b>
Nathan LaFave	
<b>All in the Family: Testing Burrows' Delta on Robert Louis Stevenson's Collaboratively Authored Volumes The Dynamiter and The Wrecker. . . . .</b>	<b>610</b>
Anouk Lang; Robyn Pritzker	
<b>Morphology beyond inflection. Building a wordformation based dictionary for Latin . . . . .</b>	<b>612</b>
Eleonora Litta; Marco Carlo Passarotti	
<b>Analyzing the 17th Century Theatre Critique Texts with a Semantic Annotation Tool Driven by a Dedicated Ontology . . . . .</b>	<b>614</b>
Chiara Mainardi; Vincent Jolivet; Zied Sellami	
<b>Méthodes computationnelles et analyse d'une langue de chancellerie: le logiciel d'analyse textuelle Machiato et la correspondance diplomatique et administrative de Machiavel . . . . .</b>	<b>617</b>
Corinne Manchio; Marc Lasson	
<b>"El Atambor de Plata Sueno como Cascaveles de Turquesa". Reconstrucción de la Experiencia Sonora de la Colonización Europea (c. 1480-1650) a Través de un Glosario y un Tesauro Digital . . . . .</b>	<b>619</b>
Saúl Martínez Bermejo	
<b>Remediations of Polish Literary Bibliography: Towards a Lossless and Sustainable Retro-Conversion Model for Bibliographical Data . . . . .</b>	<b>621</b>
Maciej Maryl; Piotr Wciślik	
<b>The Digital Scholarship Training Programme at British Library: Concluding Report &amp; Future Developments . . . . .</b>	<b>623</b>
Nora McGregor; Mia Ridge; Stella Wisdom; Aquiles Alencar-Brayner	
<b>Building Large Persons' Networks to Explore Digital Corpora . . . . .</b>	<b>625</b>
Giovanni Moretti; Sara Tonelli; Stefano Menini	
<b>Collaborative Translation Using FromThePage. . . . .</b>	<b>629</b>
Laura Morreale; Barbara Mundy; Thomas O'Donnell; Nicholas Paul; Brian Reilly; Ben Brumfield	
<b>Linguistic Variation In The Hebrew Bible: Digging Deeper Than The Word Level . . . . .</b>	<b>630</b>
Martijn Naaijer; Dirk Roorda	

<b>Entities as topic labels: improving topic interpretability and evaluability combining Entity Linking and Labeled LDA . . . . .</b>	<b>632</b>
Federico Nanni; Pablo Ruiz Fabo	
<b>Visualising Cultural Spheres – Virtual Tours and Epigraphical Data . . . . .</b>	<b>635</b>
Anna Neovesky; Max Grüntgens	
<b>Stefan George Digital: Exploring Typography In A Digital Scholarly Edition . . . . .</b>	<b>637</b>
Frederike Neuber	
<b>A Comparative Analysis of Bibliographic Ontologies: Implications for Digital Humanities . . . . .</b>	<b>639</b>
Terhi Nurmikko-Fuller; Jacob Jett; Timothy Cole; Chris Maden; Kevin R. Page; J. Stephen Downie	
<b>Digging the Aboveground: Visual Archeology of an Asylum. . . . .</b>	<b>642</b>
Burcak Ozludil Altin; Augustus Wendell	
<b>Data Praxis in the Digital Humanities: Use, Production, Access. . . . .</b>	<b>644</b>
Thomas George Padilla; Devin Higgins	
<b>Dépasser La Liste : Quand La Bibliothèque Entre Dans La Danse Des Corpus Web . . . . .</b>	<b>646</b>
Cynthia Pedroja; Anne L'Hôte; Elise Chapoy; Elisabeth Levain	
<b>RAPSCAPE – un'esplorazione dell'universo linguistico del rap attraverso il text-mining e la data-visualization . . . . .</b>	<b>648</b>
Stefano Perna; Raffaele Guarasci; Alessandro Maisto; Pierluigi Vitale	
<b>Metaphor Mining in Historical German Novels: Using Unsupervised Learning to Uncover Conceptual Systems in Literature . . . . .</b>	<b>651</b>
Stefan Pernes	
<b>When Traditional Ontologies are not Enough: Modelling and Visualizing Dynamic Ontologies in Semantic-Based Access to Texts . . . . .</b>	<b>653</b>
Silvia Piccini; Matteo Abrate; Clara Bacciu; Andrea Bellandi; Emiliano Giovannetti; Lorenzo Mancini; Andrea Marchetti	
<b>Picture to Score: Driving Vector Animations with Music in the XML Ecosystem . . . . .</b>	<b>656</b>
Stephen Ramsay; Brian Pytlik-Zillig	
<b>Git-Lit: an Application of Distributed Version Control Technology toward the Creation of 50,000 Digital Scholarly Editions . . . . .</b>	<b>657</b>
Jonathan Reeve	
<b>Researchers' perceptions of DH trends and topics in the English and Spanish-speaking community. DayofDH data as a case study. . . . .</b>	<b>658</b>
Antonio Robles-Gómez; Elena González-Blanco; Salvador Ros; Gimena Del Rio Riande; Roberto Hernández; Llanos Tobarra; Agustín C. Caminero; Rafael Pastor	
<b>Mnemosyne: A Smartlibrary for Rare and Forgotten Texts. . . . .</b>	<b>661</b>
Dolores Romero-López; José Luis Bueren-Gómez-Acebo	
<b>Some Problems in the Non-Traditional Authorship Attribution Studies of the Dramatic Canon of William Shakespeare: Are they Insurmountable . . . . .</b>	<b>662</b>
Joseph Rudman	

<b>Climate Negotiation Analysis.</b> . . . . .	<b>663</b>
Pablo Ruiz Fabo; Clément Plancq; Thierry Poibeau	
<b>Modeling as Discourse: The case for 3D</b> . . . . .	<b>667</b>
Marie Giltner Saldaña	
<b>Mapping European Periodical Counterpublics: Building a Sustainable Collaborative Framework for European Periodical Studies</b> . . . . .	<b>668</b>
Jasper Schelstraete; Sally Chambers; Marianne Van Remoortel	
<b>Erlebter Raum im Rom der späten Republik - eine digitale Forschungsumgebung</b> . . . . .	<b>670</b>
Leif Scheuermann; Klaus P. Jantke; Walter Scheuermann	
<b>Linking Qualitative and Quantitative Research by Thin Descriptions through Semantic Graphs. Experiments in Apparatus Design with Semantic CorA.</b> . . . . .	<b>672</b>
Christoph Schindler; Basil Ell	
<b>Making Sense of Illustrated Handwritten Archives.</b> . . . . .	<b>674</b>
Lambert Schomaker; Andreas Weber; Michiel Thijssen; Maarten Heerlien; Aske Plaat; Siegfried Nijssen; Fons Verbeek; Michael Lew; Eulalia Gasso Miracle; Katy Wolstencroft; Ernest Suyver; Bart Verheij; Marco Wiering; Rene Dekker; Joost Kok; Lissa Roberts; Jaap Van den Herik	
<b>Digital History “From Below”: a Call to Action</b> . . . . .	<b>677</b>
Anelise Hanson ShROUT	
<b>Change, Transition and Governance: Lessons from a Long-Term, Large Scale DH Collaboration</b>	<b>678</b>
Lynne Siemens	
<b>From Handwritten Text to Structured Data: Alternatives to Editing Large Archival Series</b> . . . . .	<b>680</b>
Ronald Sluijter; Marielle Scherer; Sebastiaan Derks; Ida Nijenhuis; Walter Ravenek; Rik Hoekstra	
<b>SMTP: Stedelijk Museum Text Mining Project</b> . . . . .	<b>683</b>
Jeroen Smeets; Johannes C. Scholtes; Claartje Rasterhoff; Margriet Schavemaker	
<b>Comparing Digital Scholarly Editions.</b> . . . . .	<b>686</b>
David Neel Smith; Sephanie Lindeborg	
<b>Evaluating GitHub as a Platform of Knowledge for the Humanities.</b> . . . . .	<b>688</b>
Lisa Spiro	
<b>A Study of Knowledge Integration in Digital Humanities Based on Bibliographic Analysis.</b> . . . . .	<b>690</b>
Muh-Chyun Tang; Yun Jen Cheng; Kuang Hua Chen; Jieh Hsiang	
<b>Computers on Law and Order</b> . . . . .	<b>692</b>
Jeff Thompson	
<b>Thresholds: Valuing the Creative Process in Digital Publishing</b> . . . . .	<b>693</b>
Whitney Trettien; Frances McDonald	
<b>Adding Semantics To Comics Using A Crowdsourcing Approach.</b> . . . . .	<b>694</b>
Mihnea Tufis	
<b>Mapping Multilingual Responses To Famine And Dearth In The Early Modern Landscapes Of India And Britain</b> . . . . .	<b>697</b>
Charlotte Tupman; Richard Holding; Hannah Petrie; Gary Stringer	

<b>A lesson in applied minimalism: adopting the TEI processing model . . . . .</b>	<b>698</b>
Magdalena Turska; James Cummings	
<b>Exploring Networks Of Confidentiality And Secrecy In Early Modern Transconfessional Correspondences . . . . .</b>	<b>699</b>
Ingeborg van Vugt	
<b>Using Big Cultural Data To Understand Diversity And Reciprocity In The Global Flow Of Contemporary Cinema . . . . .</b>	<b>701</b>
Deb Verhoeven; Bronwyn Coate; Colin Arrowsmith; Stuart Palmer	
<b>“Digital” in practice: survey of Russian historians' research practices. . . . .</b>	<b>703</b>
Andrei Volodin	
<b>The School of Salamanca on the Semantic Web. . . . .</b>	<b>704</b>
Andreas Wagner; Ingo Caesar	
<b>Preserving Ireland’s Digital Cultural Identity towards 2116. . . . .</b>	<b>706</b>
Sharon Webb; Rebecca Grant	
<b>Faceting and Mining Network Graphs . . . . .</b>	<b>708</b>
Claude Willan	
<b>Tackling Terms In Furetiere’s ‘Dictionnaire Universel’ . . . . .</b>	<b>710</b>
Geoffrey Clive Williams	
<b>Digitale Tools und Methoden für die geisteswissenschaftliche Forschung praxisnah erklärt: Ein neues Format im Test.. . . .</b>	<b>711</b>
Tanja Wissik; Claudia Resch	
<b>The Formation of Australia’s Economic History Community, 1950–1970: A Multidimensional Network Analysis . . . . .</b>	<b>713</b>
Claire Wright	
<b>A Management of Personal Name with Alternate Name and its Searching for Japanese Historical Study . . . . .</b>	<b>716</b>
Taizo Yamada; Satoshi Inoue	
<b>Computation-Aided Analysis on Film Credits . . . . .</b>	<b>717</b>
Li Yang; Weijia Xu	
<b>From Language Revolution to Revolutionary Language . . . . .</b>	<b>720</b>
Ching-Syang Jack Yue; Li-Hsing Ho; Wen-Huei Cheng	

## Posters

<b>Content Based Social Network Analysis of Reşat Nuri Güntekin's Letters . . . . .</b>	<b>725</b>
Sumeyye Akca; Muge Akbulut	
<b>Engaging Students in Digital Literary Analysis: GALGO (Golden Age Literature Glossary Online), a Social Semiotic Platform . . . . .</b>	<b>725</b>
Nuria Alonso Garcia; Alison Caplan	

<b>The DEFC-App: A Web-based Archaeological Data Management System for ‘Digitizing Early Farming Cultures’</b> . . . . .	726
Peter Andorfer; Edeltraud Aspöck; Matej Ďurčo; Anja Masur; Ksenia Zaytseva	
<b>Pundit. Semantic Annotation for Digital Humanities</b> . . . . .	728
Giulio Andreini; Francesca Di Donato; Danilo Giacomi; Enrico Giusti; Raffaele Masotti	
<b>Playing With Cultural Heritage Through Digital Gaming: The New Narrative of the ARK4 Project</b> . . . . .	730
Alexandra Angeletaki; Agiatis Benardou; Nephelie Chatzidiakou; Eliza Papaki	
<b>ITAF: Rewiring the Italian ‘Nation’ of the Army of Flanders (1567-1714)</b> . . . . .	730
Maurizio Arfaioli	
<b>Documenting Material Culture: 3D Laser Scanning, Photogrammetry and Archaeological Ceramics from Lincoln Pottery Works</b> . . . . .	731
Effie F. Athanassopoulos; Aaron Pattee	
<b>Extraction and Visualization of Toponyms in Diachronic Text Corpora</b> . . . . .	732
Adrien Barbaresi; Hanno Biber	
<b>Named Entity Extraction from digitized texts of Mongolian Historical Documents in Traditional Mongolian Script</b> . . . . .	734
Biligsaikhan Batjargal; Garmaabazar Khaltarkhuu; Akira Maeda	
<b>Interoperability: a new horizon for data sharing in Humanities and Social Sciences. The input of three digital services developed by Huma-Num.</b> . . . . .	735
Olivier Baude; Adeline Joffres; Nicolas Larrousse; Stéphane Pouyllau	
<b>Seeing the Argument: Visualize Your Database with DAVILA</b> . . . . .	736
Jean Ann Bauer	
<b>First We Feel Then We Fall – Multimedia Adaptation of Joyce’s Finnegans Wake.</b> . . . . .	738
Katarzyna Maria Bazarnik; Jakub Wróblewski	
<b>Boutique Big Data: Reintegrating Close and Distant Reading of 19th-Century Newspapers</b> . . . . .	739
M. H. Beals	
<b>Scholarly Research Activities and Digital Tools: When NeMO met FLOSS</b> . . . . .	740
Agiatis Benardou; Valentine Charles; Nephelie Chatzidiakou; Panos Constantopoulos; Costis Dallas; Ana Isabel González Sáez; Sergiu Gordea; Lorna M. Hughes; Themistoklis Karavellas; Gregory Marcus; Leonidas Papachristopoulos; Vayianos Pertsas	
<b>Reflecting On And Refracting User Needs Through Case Studies In The Light Of Europeana Research</b> . . . . .	742
Agiatis Benardou; Alastair Dunning; Stefan Ekman; Vicky Garnett; Caspar Jordan; Ilze Lace; Eliza Papaki	
<b>The symogh.org Project: Towards an International Consortium</b> . . . . .	743
Francesco Beretta; Vincent Alamertery; Djamel Ferhod	
<b>Crosslingual Textual Emigration Analysis</b> . . . . .	744
Andre Blessing; Jonas Kuhn	

<b>Detecting Musical Paratext at Scale.</b> . . . . .	<b>745</b>
Mark Edward Boettcher; John Wallace	
<b>Collaborative Annotation and Exploration of Literary Works in Learning Contexts</b> . . . . .	<b>746</b>
Andrea Bolioli; Riccardo Tasso	
<b>Verbal Identity of a Fictional Character: a Quantitative Study with a Machine Learning Experiment</b> . . . . .	<b>747</b>
Anastasia Bonch-Osmolovskaya; Elena Sidorova; Daniil Skorinkin	
<b>Mobile Makerspaces: Te(a)chnology, Design and Digital Humanities</b> . . . . .	<b>749</b>
Christina Boyles; Lindsay Kistler Mattock	
<b>Studying Linguistic Changes on 200 Years of Newspapers.</b> . . . . .	<b>751</b>
Vincent Buntinx; Cyril Bornet; Frédéric Kaplan	
<b>Beyond Shot Lengths – Using Language Data and Color Information as Additional Parameters for Quantitative Movie Analysis</b> . . . . .	<b>753</b>
Manuel Burghardt; Michael Kao; Christian Wolff	
<b>From Ashes to Ashé: Digital Disaster Archives as Memorials.</b> . . . . .	<b>755</b>
Patricia Lynn Carlton	
<b>Poetry in Prose: automatic identification of verses in brazilian literature</b> . . . . .	<b>756</b>
Ricardo Carvalho; Angelo Loula; João Queiroz	
<b>Towards an XML Corpora Exposition as LOD with the Lightweight Xquery-Based Framework SynopsX</b> . . . . .	<b>757</b>
Emmanuel Château-Dutier; Maud Ingarao; Jean-Philippe Magué; Philippe Pons; Severine Gedzelman; Sylvain Boschetto; Samantha Saidi; Valérie Beaugiraud; Carole Boulai; Pierre-Yves Jallud; Emmanuelle Morlock	
<b>Enhancing Close Reading</b> . . . . .	<b>758</b>
Muhammad Faisal Cheema; Stefan Jänicke; Gerik Scheuermann	
<b>Modelling between Digital and Humanities: Thinking in Practice</b> . . . . .	<b>762</b>
Arianna Ciula; Øyvind Eide; Cristina Marras; Patrick Sahle	
<b>Using Digital Editions to Analyze Iliadic Text Reuse and its Poetic Tradition.</b> . . . . .	<b>763</b>
Brian Robert Clark; Claude Spalding Hanley; Stephanie Clare Neville; Charles John Schufreider; Melody Anne Wauke	
<b>Editing in a text-image-sound form: the eTalks</b> . . . . .	<b>764</b>
Claire Clivaz; Martial Sankar; Cecile Pache	
<b>Discursive Constructions Of Culture: A Semantic Model For Historical Travel Guides.</b> . . . . .	<b>766</b>
Ulrike Czeitschner	
<b>Visualizing the Gradual Production of a Text</b> . . . . .	<b>767</b>
Peter Daengeli; Christian Theisen; Magnus Wieland; Simon Zumsteg	
<b>Bridging the Gap: the Digital Innovation Group.</b> . . . . .	<b>769</b>
Julia Luise Damerow; Erick Bruce Peirson; Manfred Laubichler	



<b>The Attribution of the Lazarillo de Tormes. Shedding Some Light into a Centuries Old Problem . . . . .</b>	<b>770</b>
Javier de la Rosa Pérez	
<b>Defining the Core Entities of an Environment for Textual Processing in Literary Computing . . . . .</b>	<b>771</b>
Angelo Mario Del Grosso; Davide Albanesi; Emiliano Giovannetti; Simone Marchi	
<b>EVI-LINHD. A Virtual Research Environment for the Spanish-speaking Community . . . . .</b>	<b>776</b>
Gimena del Rio Riande; Elena González-Blanco García; Clara Martínez Cantón; Juan José Escribano	
<b>Diachronic Semantic Lexicon of Dutch (Diachroon semantisch lexicon van de Nederlandse Taal; DiaMaNT) . . . . .</b>	<b>777</b>
Katrien A. C. Depuydt	
<b>A Web-based Tool Called Gauntlet: From Iterative Design To Interactive Drawings Annotation . . . . .</b>	<b>778</b>
Gregory Dessart; Martial Sankar; Anastasia Chasapi; Guido Bologna; Zhargalma Dandarova Robert; Pierre-Yves Brandt	
<b>EVT 2.0: a new architecture for critical editions in digital form . . . . .</b>	<b>780</b>
Chiara Di Pietro; Chiara Alzetta; Ilaria Tiezzi; Raffaele Masotti; Roberto Rosselli Del Turco	
<b>Testing Delta on Chinese Texts . . . . .</b>	<b>781</b>
Keli Du	
<b>The Categories of Philosophy in the Digital Era . . . . .</b>	<b>783</b>
Anthony Durity; Gabriela Vulcu; Georgeta Bordea; James O'Sullivan; Jasenka Eva Jones	
<b>“Remapping Leigh Hunt’s Circles”: Voyant Tools and Hunt’s Dramatic Criticism. . . . .</b>	<b>785</b>
Michael Eberle-Sinatra; Stéfan Sinclair; Emmanuel Château	
<b>The Digital Émigré: Russian Periodical Studies and DH in the Slavic Fields . . . . .</b>	<b>786</b>
Natalia Ermolaev; Philip Gleissner	
<b>Faraway, So Close!: Reading Adeline Mowbray Closely Using Topic Modelling . . . . .</b>	<b>787</b>
Michael Gregory Falk	
<b>The Corpus of Revenge Tragedy (CoRT): Toward Interdisciplining Early Modern Digital Humanities and Genre Analysis . . . . .</b>	<b>789</b>
Danielle Marie Farrar	
<b>3D Scanning for Preservation: Difficulties and Dissemination . . . . .</b>	<b>791</b>
Graham Fereday; Michael Mullins; Richard Webb; Gary Stringer	
<b>Linguistic DNA: Modelling Concepts and Semantic Change in English, 1500-1800 . . . . .</b>	<b>792</b>
Susan Fitzmaurice; Marc Alexander; Michael Pidd; Justyna Robinson; Fraser Dallachy; Iona Hine; Seth Mehl; Brian Aitken; Matthew Groves; Katherine Rogers	
<b>The digital breadcrumb trail of Brothers Grimm . . . . .</b>	<b>793</b>
Greta Franzini; Emily Franzini; Gabriela Rotari; Franziska Pannach; Mahdi Solhdoust; Marco Büchler	
<b>The Southern Netherlands and the Infrastructure of Early Modern Globalisation (1500-1800) . . . . .</b>	<b>795</b>
Ulrike Valeria Fuss; Christian Pistor; Werner Thomas; Cesar Esponda de la Campa; Lieve Behiels; Cesar Manrique Figueroa	

<b>A DH-Leavened Musicological Toolbox . . . . .</b>	<b>796</b>
Francesca Giannetti; Anna Kijas	
<b>The Garden: A 3D Adventure Puzzle Game Exploring Bosch’s Garden of Earthly Delights . . .</b>	<b>797</b>
Elizabeth Goins; Christopher Egert; Andrew Phelps	
<b>Authorial {X}: A Research and Teaching Platform for Literary Geography . . . . .</b>	<b>798</b>
Karl Grossner; Kenneth Ligda	
<b>Documenting the pain: Sharing Second World War survivors’ stories to help meaning making and lessons learning through curating trans-European digital narrative trajectories . . . . .</b>	<b>800</b>
Siegfried Handschuh; Simon Donig; Adamantios Koumpis; Hanna Diamond	
<b>The Ibn Darraj Project: SpatioTemporal Reasoning Engine Based on Evidence Combination . .</b>	<b>801</b>
Mohammad Hossein Haqiqat khah; Babak Nadjar Araabi	
<b>The Kuzushiji Project: Developing a Mobile Learning Application for Reading Early Modern Japanese Books . . . . .</b>	<b>803</b>
Yuta Hashimoto; Yoichi Iikura; Yukio Hisada; SungKook Kang; Tomoyo Arisawa; Akihiro Okajima; Tsutomu Yada; Rintaro Goyama; Daniel K-B	
<b>Blacks In American Medicine Archive: Exploring Forgotten Stories . . . . .</b>	<b>805</b>
Evan Higgins; Kurt Fendt; Josh Cows; Andy Stuhl	
<b>Abbreviations In Manuscripts – Systematization And Crowdsourcing By Ad Fontes . . . . .</b>	<b>806</b>
Tobias Hodel	
<b>Annotating and Georeferencing of Digitized Early Maps . . . . .</b>	<b>807</b>
Winfried Höhn; Christoph Schommer	
<b>The »Hidden Kosmos« of scientific instruments in Alexander von Humboldt's »Vorlesungen über physikalische Geographie« – or: What on earth is an »Ariometer«?. . . . .</b>	<b>808</b>
Marius Hug; Christian Thomas	
<b>Data-First Digital Humanities: How Adopting a Data-First Strategy Fosters Research, Collaboration, Pedagogy, and Scholarly Communication in the Digital Humanities . . . . .</b>	<b>811</b>
Todd Hughes; Clifford Anderson	
<b>Rebuilding Digital Harlem for Sustainability and Change . . . . .</b>	<b>812</b>
Ian R. Johnson; Artem Osmakov	
<b>Digital Resources and Research Data in the Digital Humanities: The Digital Knowledge Store at the Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities. . . . .</b>	<b>813</b>
Marco Jürgens; Sascha Grabsch	
<b>Visual Forms of Information Presentation and Their Place in Formal Digital Scientific Communication . . . . .</b>	<b>815</b>
Anna Kamińska	
<b>The Royal Society Corpus: Towards a high-quality corpus for studying diachronic variation in scientific writing . . . . .</b>	<b>816</b>
Hannah Kermes; Stefania Degaetano-Ortlieb; Ashraf Khamis; Jörg Knappen; Elke Teich	
<b>On the Distant Reading of Musicians’ Biographies. . . . .</b>	<b>818</b>
Richard Khulusi; Stefan Jänicke	

<b>The Encoded Medieval Antiphoner: an Open Access Digital Source for Music and Liturgical Pedagogy and Scholarship. . . . .</b>	<b>820</b>
Anna Ewelina Kijas	
<b>Moving Images and the Connection to other Media Types. . . . .</b>	<b>821</b>
André Kilchenmann; Lukas Rosenthaler	
<b>Identifying the Same Ukiyo-e Prints from Databases in Dutch and Japanese . . . . .</b>	<b>822</b>
Taisuke Kimura; Yuting Song; Biligsaikhan Batjargal; Fuminori Kimura; Akira Maeda	
<b>1 Million Dutch Newspaper Images available for researchers: The KBK-1M Dataset . . . . .</b>	<b>824</b>
Martijn Kleppe; Elliott Desmond	
<b>Automatic Emotion Detection for Quantitative Literary Studies: A case study based on Franz Kafka's "Das Schloss" und "Amerika". . . . .</b>	<b>826</b>
Roman Klinger; Surayya Samat Suliya; Nils Reiter	
<b>Creating A Management Plan For A Cultural Heritage Project – Best Practise . . . . .</b>	<b>829</b>
Carina Koch	
<b>Geography Of Russian Poetry: Countries And Cities Inside The Poetic World. . . . .</b>	<b>830</b>
Elizaveta Kuzmenko; Boris Orekhov	
<b>The Holy and the Godless – Cultural Stereotypes Featured in the Language of the Polish Medieval Hagiography. A Corpus-based Study . . . . .</b>	<b>832</b>
Anna Ledzińska	
<b>Taking VIVO into the Past: Adapting the VIVO Researcher Profile System to Historical Persons . . . . .</b>	<b>833</b>
Thea Lindquist; Alex Viggio	
<b>Digital Humanities Pedagogy as Digital Liberal Arts: A Framework for Curriculum Development . . . . .</b>	<b>834</b>
Brandon Locke	
<b>Conjuring up the Artist from the Archives: Ivar Arosenius. Digitization and Coordination of Archives for Enhanced Accessibility and Research . . . . .</b>	<b>835</b>
Mats Malm; Jonathan Westin; Cecilia Lindhé; Sverker Lundin; Dick Claésson	
<b>The Latin of Matthew of Cracow (c. 1345–1410) – a corpus based study of his language and style . . . . .</b>	<b>836</b>
Jagoda Marszałek	
<b>Edit Histories and Literary Turf Wars: John Ashbery, Academic Criticism and Wikipedia . . . . .</b>	<b>838</b>
Jim McGrath	
<b>Free FannyPacks: A Model for the Easy Digital Publication of Archival Periodical Material . . . . .</b>	<b>838</b>
Kevin McMullen	
<b>Notoriously Toxic: The Language and Cost of Hate in the Chat Systems of Online Games . . . . .</b>	<b>840</b>
Ben Miller; Antal van den Bosch; Cameron Kunzelman; Jennifer Olive; Wessel Stoop; Kishonna Gray; Cindy Berger; Shiraj Pokharel	
<b>El Uso de las Tecnologías Digitales para la Difusión del Patrimonio Cultural en México. . . . .</b>	<b>842</b>
Ernesto Miranda Trigueros; Ernesto Priani Saisó; Isabel Galina Russell	

<b>Challenges in Setting up a Digital Humanities Centre in Romania</b> . . . . .	<b>844</b>
Corina-Elena Moldovan	
<b>Collecting Judgments on Artworks Through a Similarity Game</b> . . . . .	<b>846</b>
Giovanni Moretti; Sara Tonelli; Rachele Sprugnoli	
<b>A Workflow for Encoding and Publishing Inscriptions</b> . . . . .	<b>847</b>
Elli Mylonas; Scott DiGiulio	
<b>UpCASE – A Web Application for Building and Maintaining Language Resources</b> . . . . .	<b>848</b>
Claes Neufeind; Francisco Mondaca; Mihail Atanassov	
<b>Medialatinitas.eu. Towards Meaningful Integration and Retrieval of Resources for Medieval Latin</b> . . . . .	<b>850</b>
Krzysztof Nowak; Bruno Bon; Renaud Alexandre	
<b>Time Series Analysis Enhances Authorship Attribution</b> . . . . .	<b>852</b>
Jeremi K. Ochab	
<b>Adding Flexibility to Large-Scale Text Visualization with HathiTrust+Bookworm</b> . . . . .	<b>854</b>
Peter Organisciak; Sayan Bhattacharyya; Loretta Auvil; Leena Unnikrishnan; Benjamin Schmidt; Muhammad Saad Shamim; Robert McDonald; J. Stephen Downie; Erez Lieberman Aiden	
<b>Cultivating Digital Humanities Biomes: A Collaborative Model</b> . . . . .	<b>856</b>
Thomas George Padilla; Kristen Mapes; Brandon Locke	
<b>Curating Community: Building A Communications Strategy For The European Association For Digital Humanities</b> . . . . .	<b>857</b>
Eliza Papaki; James O’Sullivan; Antonio Rojas	
<b>Integrative 3D Recording Methods of Historic Architecture: Burg Hohenecken from Southwest Germany</b> . . . . .	<b>858</b>
Aaron Charles Pattee; Bernhard Höfle; Christian Seitz	
<b>WebSty – an Open Web-based System for Exploring Stylometric Structures in Document Collections</b> . . . . .	<b>859</b>
Maciej Piasecki; Tomasz Walkowiak; Maciej Eder	
<b>A new approach to libraries in the Digital Humanities: the case of “Fonte-Gaia”</b> . . . . .	<b>862</b>
Elena Pierazzo; Filippo Fonio; Claire Mouraby	
<b>Agréger le passé en ligne: Euchronie, le passé ici et maintenant!</b> . . . . .	<b>864</b>
Sébastien Poublanc; Rémy Besson	
<b>Commens Digital Companion to Charles S. Peirce</b> . . . . .	<b>865</b>
João Queiroz; Mats Bergman; Sami Paavola	
<b>Excerpta Constantiniana: From Palimpsest to a Digital Edition of a Medieval Encyclopaedia</b> . . . . .	<b>866</b>
Dariya Rafiyenko	
<b>Mapping Imagined and Experienced Places: An Exploration of the Geography of Willa Cather’s Writing</b> . . . . .	<b>868</b>
Emily J. Rau; Gabi Kirilloff	

<b>CTRaCE: Canonical Text Reader and Citation Exporter</b> . . . . .	<b>869</b>
Martin Reckziegel; Stefan Jänicke; Gerik Scheuermann	
<b>A Tool for NLP-Preprocessing in Literary Text Analysis</b> . . . . .	<b>871</b>
Nils Reimers; Fotis Jannidis; Stefan Pernes; Steffen Pielström; Isabella Reger; Thorsten Vitt	
<b>Mapping Languages Performance by Performance</b> . . . . .	<b>873</b>
Sandy Ritchie; Samantha Goodchild; Karolina Grzech	
<b>Sussex Humanities Lab – Emotion, Automation and Sonic Socialities</b> . . . . .	<b>874</b>
Ben Roberts; Alban Webb; Liam Berriman; Sharon Webb; James Baker; Beatrice Fazi; Andrew Robertson; Ben Jackson; Jack Pay; Simon Wibberley; Chris Kiefer	
<b>Textual Communities</b> . . . . .	<b>876</b>
Peter Robinson; Barbara Bordalejo	
<b>Multivalent reuse of web data about temporary art exhibitions: the Exhibitium project</b> . . . . .	<b>877</b>
Nuria Rodríguez-Ortega; José Pino Díaz; Juan Luis Suárez; Rafael Bailón Moreno	
<b>Critical Edition as Graph: The Chronicle of Matthew of Edessa Online</b> . . . . .	<b>879</b>
Anahit Safaryan; Sascha Kaufmann; Tara Lee Andrews	
<b>Development of a Support Tool for Categorizing Ukiyo-e’s Pictorial Themes: A System to Deal with Visual Features and Similarities</b> . . . . .	<b>880</b>
Shinya Saito; Keiko Suzuki	
<b>eComparatio - Editionsvergleich</b> . . . . .	<b>882</b>
Charlotte Schubert; Friedrich Meins; Oliver Bräckel; Hannes Kahl	
<b>Authorship Attribution of Mediaeval German Text: Style and Contents in Apollonius von Tyrland</b> . . . . .	<b>883</b>
Sarah Schulz; Jonas Kuhn; Nils Reiter	
<b>You Better Monetize! Monetization Strategies in Publishing and Disseminating Digital Scholarly Editions</b> . . . . .	<b>885</b>
Anna-Maria Sichani; Aodhán Kelly	
<b>Corpus of Ioannes Dantiscus’ Texts and Correspondence dantiscus.al.uw.edu.pl</b> . . . . .	<b>886</b>
Anna Skolimowska	
<b>Linking Graph with Map for the Purpose of Historical Research</b> . . . . .	<b>887</b>
Jan Škvrňák; Adam Mertel	
<b>New Facets Of The Multimedia Annotation Tool ELAN</b> . . . . .	<b>888</b>
Han Sloetjes; Olaf Seibert	
<b>Research Data in the Humanities: Present, Preserve and Share.</b> . . . . .	<b>889</b>
Sibylle Söring; Mirjam Blümm	
<b>The Latin Batrachomyomachia Collection</b> . . . . .	<b>890</b>
Petra Sostaric; Sinisa Jovcic	

<b>Complex Networks-Based Approach to Russian Rhyme History Description: Linguostatistics and Database</b> . . . . .	891
Olga Sozinova	
<b>Cantus Network – a Semantically Enriched Digital Edition of Libri Ordinarii of the Salzburg Metropolitan Province</b> . . . . .	893
Christian Steiner	
<b>EDM in Use: Collecting Metadata for a Regional Cultural Heritage Portal</b> . . . . .	894
Elisabeth Steiner	
<b>Making George Washington’s Financial Documents Accessible: Transcription, Data, and the Drupal Solution</b> . . . . .	895
Jennifer Elizabeth Stertz; Erica Fallon Cavanaugh	
<b>The Models of Authority Project: Extending the DigiPal Framework for Script and Decoration.</b> . . . .	896
Peter Anthony Stokes; Stewart J. Brookes; Geoffroy Noël; John Reuben Davies; Tessa Webber; Dauvit Broun; Alice Taylor; Joanna Tucker	
<b>Diachronic changes of the Russian Presidential Addresses to the Federal Assembly: From the perspective of archetype key words</b> . . . . .	899
Mao Sugiyama	
<b>Ruthenian Metrica: technological aspects of the electronic publication</b> . . . . .	900
Yury Anatoliyovich Svyatets	
<b>Regional Digital Humanities Consortia: An Emerging Formalization of Informal Network Ties?</b> . . . . .	902
John Christopher Theibault	
<b>Photogrammar.</b> . . . . .	903
Lauren Tilton; Taylor Arnold; Peter Leonard	
<b>Automatic quotation detection in Russian nonfiction texts</b> . . . . .	904
Nataliya Tyshkevich	
<b>Project COLEM for CREATE (University of Amsterdam)Adapting NPL-Tools for Creating an Orthographic Layer for Early Modern Dutch Texts</b> . . . . .	906
Wouter van Elburg; Tessa Wijckmans	
<b>Reconstructing Past Teaching</b> . . . . .	907
Demmy Verbeke; Sam Alloing; Luc Lannoy; Matthias Meirlaen; Bruno Vandermeulen; Ilse Neirinck	
<b>Beyond Digital Humanities? Furthering the Exploration of Language Diversity and Pan-European Culture by Means of Transdisciplinary Research Infrastructures: Introducing the new DARIAH CC Science Gateway</b> . . . . .	908
Eveline Wandl-Vogt; Roberto Barbera; Giuseppe La Rocca; Antonio Calanducci; Tibor Kalman; Thordis Ulfarsdottir; Jozica Skofic; Jadwiga Waniakova	
<b>The GeoHumanities Special Interest Group: Fostering and facilitating the geospatial turn</b> . . . . .	911
Katherine Hart Weimer; Karl Grossner	
<b>DH Bridge: Teaching Computational Thinking in the Humanities</b> . . . . .	912
Jeri Wieringa; Celeste Sharpe	

<b>Browsing, Sharing, Learning and Reviewing the Haine du théâtre Corpus through Insightful Island</b> . . . . .	913
Bin Yang; Chiara Mainardi; Jean-Gabriel Ganascia	
<b>Mapping Kipnis</b> . . . . .	915
Sarah Ellen Zarrow; Hanna Kipnis King	
<b>Towards a Cross-generation Social Network for Jewish Sages</b> . . . . .	916
Maayan Zhitomirsky-Geffet; Gila Prebor; Amichal Feigenboim	

## Pre-conference workshops

<b>RDA/ADHO Workshop: Evaluating Research Data Infrastructure Components and Engaging in their Development</b> . . . . .	921
Bridget May Almas; Kim Fortun; Natalie Harrower; Eveline Wandl-Vogt	
<b>A Place for Places: Current Trends and Challenges in the Development and Use of Geo-Historical Gazetteers</b> . . . . .	923
Carmen Brando; Francesca Frontini	
<b>GAMS and Cirilo: research data preservation and presentation</b> . . . . .	925
Martina Bürgermeister; Zsófia Fellegi; Gábor Palkó; Gerlinde Schneider; Martina Scholger; Elisabeth Steiner; Gunter Vasold	
<b>Biographical Data Workshop: modeling, sharing and analyzing people's lives</b> . . . . .	927
Antske Fokkens; Eveline Wandl-Vogt; Thierry Declerck; Serge ter Braake; Eero Hyvönen; Arno Bosse; Barbara McGillivray	
<b>Digital Literary Stylistics Workshop</b> . . . . .	928
J. Berenike Herrmann; Francesca Frontini; Marissa Gemma	
<b>A Demonstration of Multispectral Imaging</b> . . . . .	929
Gregory Heyworth; Chet Adam Van Duzer; Ken Boydston; Michael Phelps; Roger Easton	
<b>Visual Network Analysis with Gephi Workshop Collective Interpretation of DH Communities Through Twitter Networks</b> . . . . .	930
Mathieu Jacomy; Martin Grandjean; Paul Girard	
<b>Web Communities Mapping With HypheHow to use a curation-oriented web crawler to map communities?</b> . . . . .	931
Mathieu Jacomy; Paul Girard; Benjamin Ooghe-Tabanou	
<b>Data mining digital libraries</b> . . . . .	932
Lars Gunnarsønn Johnsen; Magnus Breder Birkenes; Arne Martinus Lindstad	
<b>Audiovisual Data And Digital Scholarship: Towards Multimodal Literacy</b> . . . . .	934
Martijn Kleppe; Scagliola Stef; Henderson Clara; Oomen Johan	
<b>Big Data: Complex Systems and Text Analysis</b> . . . . .	935
William Kretzschmar; Allison Burkette; Jacqueline Hettel	

<b>TEI Processing Model Toolbox: Power To The Editor . . . . .</b>	<b>936</b>
Wolfgang Meier; Magdalena Turska	
<b>From Digitization to Knowledge: Resources and Methods for Semantic Processing of Digital Works/Texts . . . . .</b>	<b>936</b>
Pierre Nugues; Lars Borin; Nathalie Fargier; Richard Johansson; Nils Reiter; Sara Tonelli	
<b>Mining Texts with the Extracted Features Dataset . . . . .</b>	<b>938</b>
Peter Organisciak; J. Stephen Downie	
<b>Reflectance Transformation Imaging (RTI) for Cultural Heritage Artefacts. . . . .</b>	<b>939</b>
Konstantinos Papadopoulos	
<b>Building Capacity with Care: Graduate Students and DH work in the Library. . . . .</b>	<b>940</b>
Alan Gilchrist Pike; Dawn Childress; Smiljana Antonijević; Jim McGrath; Alex Gil; Brennan Collins	
<b>Translation Hack-a-thon!: Applying the Translation Toolkit to a Global dh+lib. . . . .</b>	<b>941</b>
Sarah Potvin; Élika Ortega; Isabel Galina; Alex Gil; Daniel Paul O'Donnell; Patrick Williams; Zoe Borovsky; Roxanne Shirazi; Zach Coble; Glen Worthey	
<b>Minimal Computing: A Workshop . . . . .</b>	<b>943</b>
Jentery Sayers; Alex Gil; Kim Martin; Brian Rosenblum; Tiffany Chan	
<b>Working with WissKI – A Virtual Research Environment for Object Documentation and Object-Based Research . . . . .</b>	<b>944</b>
Martin Scholz; Dorian Merz; Guenther Goerz	
<b>Digital Archiving and Storytelling in the Classroom with Omeka and CurateScape . . . . .</b>	<b>945</b>
Victoria Szabo; Hannah Jacobs; Edward Triplett	
<b>View Source: Reading the Hidden Texts of the Web . . . . .</b>	<b>947</b>
Jeff Thompson	
<b>Introduction to Natural Language Processing . . . . .</b>	<b>947</b>
Lauren Tilton; Taylor Arnold	
<b>Music Information Retrieval Algorithms for Oral History Collections . . . . .</b>	<b>948</b>
Sharon Webb; Chris Kiefer; Ben Jackson; Alice Eldridge; James Baker	



*Animate, Innovate*, Lyon, France: <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01251915v1>.

Cellier, J. and Cocaud, M. (2001). *Traiter des données historiques: méthodes statistiques, techniques informatiques*. Rennes: Presses universitaires de Rennes.

Eide, Ø. (2014-2015). Ontologies, Data Modeling, and TEI. *Journal of the Text Encoding Initiative*, 8: Selected Papers from the 2013 TEI Conference. <http://jte.revues.org/1191>.

Erickson, A. T. (2013). Historical Research and the Problem of Categories. In: Dougherty, J. and Nawrotzki, K. (eds), *Writing History in the Digital Age*. Ann Arbor: University of Michigan Press, pp. 133-145.

Gast, H., Leugers, A. and Leugers-Scherzberg, A. H. (2010). *Optimierung historischer Forschung durch Datenbanken. Die exemplarische Datenbank "Missionsschulen 1887-1940"*. Bad Heilbrunn: Verlag Julius Klinkhardt.

Jordanous, A., Stanley, A. and Tupman, C. (2012). Contemporary transformation of ancient documents for recording and retrieving maximum information: when one form of markup is not enough. *Proceedings of Balisage*, 8: The Markup Conference 2012, <http://www.balisage.net/Proceedings/vol8/html/Jordanous01/BalisageVol8-Jordanous01.html>.

Masolo, C., Borgo, S., Gangemi, A., Guarino, N., and Oltramari, A. (2003). *WonderWeb Deliverable D18 Ontology Library (final)*. Trento: Laboratory For Applied Ontology. PDF version: <http://wonderweb.man.ac.uk/deliverables.shtml>.

## Notes

<sup>1</sup> [http://phn-wiki.ish-lyon.cnrs.fr/doku.php?id=td\\_histoire\\_numerique:accueil](http://phn-wiki.ish-lyon.cnrs.fr/doku.php?id=td_histoire_numerique:accueil)(all websites were accessed on 30 October 2015).

<sup>2</sup> Documentation about the project and links to its the different components are provided on the project main website : <http://symogih.org/>.

<sup>3</sup> <http://xml-portal.symogih.org/web-publications.html>.

<sup>4</sup> Cf. [https://en.wikipedia.org/wiki/Generic\\_data\\_model](https://en.wikipedia.org/wiki/Generic_data_model). Databases are used in historical research both at individual and project level. See, e.g., Gast, Leugers and Leugers-Scherzberg, 2010; Alerini and Lamassé, 2011; Cellier and Cocaud, 2001; Erickson, 2013. The novelty of the method proposed by the symogih.org project, and in my course, is the abstraction level allowing to treat any kind of historical information.

<sup>5</sup> DOLCE : a Descriptive Ontology for Linguistic and Cognitive Engineering: <http://www.loa.istc.cnr.it/old/DOLCE.html>.

<sup>6</sup> CIDOC Conceptual Reference Model (CRM): <http://www.cidoc-crm.org/>.

<sup>7</sup> <http://www.postgresql.org/docs/9.4/static/plpgsql.html>.

<sup>8</sup> <http://postgis.net/>.

<sup>9</sup> <http://symogih.org/?q=rdf-publication>.

<sup>10</sup> Cf. Masolo et al., 2003: 14.

<sup>11</sup> [http://phn-wiki.ish-lyon.cnrs.fr/doku.php?id=td\\_histoire\\_numerique:installation\\_db\\_2013](http://phn-wiki.ish-lyon.cnrs.fr/doku.php?id=td_histoire_numerique:installation_db_2013).

<sup>12</sup> Some pages of the symogih.org project's user manual provide the encoding specification for XML/TEI semantic annotated texts using the symogih.org ontology: [https://groupes.renater.fr/wiki/symogih/symogih\\_manuel/edition\\_de\\_textes\\_en\\_xml-tei](https://groupes.renater.fr/wiki/symogih/symogih_manuel/edition_de_textes_en_xml-tei). This method was presented at the TEI 2015 conference in Lyon, cf. Beretta 2015. The Special Interest Group Ontologies in the TEI Consortium is devoted to this approach. See

the GIS Ontologies wiki : <http://wiki.tei-c.org/index.php/SIG:Ontologies> and Eide, 2014-2015. A similar approach is represented by Jordanous, Stanley and Tupman, 2012.

<sup>13</sup> [http://phn-wiki.ish-lyon.cnrs.fr/doku.php?id=td\\_histoire\\_numerique:exercice\\_2](http://phn-wiki.ish-lyon.cnrs.fr/doku.php?id=td_histoire_numerique:exercice_2).

## Modelling Taxonomies of Text Reuse in the Deipnosophists of Athenaeus of Naucratis: Declarative Digital Scholarship

Monica Berti

[monica.berti@uni-leipzig.de](mailto:monica.berti@uni-leipzig.de)  
University of Leipzig, Germany

Mary Daniels

[ellie.daniel@furman.edu](mailto:ellie.daniel@furman.edu)  
Furman University, USA

Samantha Strickland

[sami.strickland2@furman.edu](mailto:sami.strickland2@furman.edu)  
Furman University, USA

Kimbell Vincent-Dobbins

[kimbell.vincent-dobbins@furman.edu](mailto:kimbell.vincent-dobbins@furman.edu)  
Furman University, USA

This paper presents work on documenting text reuse of fragmentary authors and of extant works. By **fragmentary** we mean authors whose texts are lost and known through quotations and references by other authors. Within ancient Greek literature 60% of authors is preserved only in fragments, showing the challenge of working with innumerable pieces of reuse scattered in our textual heritage (Berti et al., 2009). This work is necessarily prior to any specific research questions. We cannot inquire into, e.g., the historical works of Istrus the Callimachean until we can comprehensively and precisely catalogue the surviving fragments of Istrus; nor can we ask “how did intellectuals in the 3rd century CE read epic poetry?”, until we can comprehensively identify instances of Homeric text reuse and work with them in their context.

The term **fragment** is the result of print editorial practices, where chunks of text preserving traces of lost authors and works are extracted from their contexts and reprinted in separate collections. Even if such editorial workflow has produced invaluable results for reconstructing lost authors, the concept of **textual fragment** is problematic: It includes different kinds of text reuse and implies a certain degree of originality, which is difficult to assess and represent because the original text from which the reuse derives

is hidden by the **cover text**, i.e., by the intention of the quoting author and the characteristics of the preserving context (Most, 1997; Schepens, 2000; Berti, 2013).

Our data model defines taxonomies of text reuse for representing references to authors and works not as separate chunks of text but as contextualized annotations, expressing their nature of reuse of textual evidence. These annotations include not only the portion of text classifiable as a reuse, but also biographical and bibliographical data preserved in the source text.

Text reuse of fragmentary authors presents the challenge of documenting text aligned with no extant exemplar. Text reuse of extant works presents additional challenges of aligning as precisely as possible (but no more precisely than is possible) two or more extant passages of text that may differ in small ways or large. Our data model documents uniquely instances of text reuse and it is developed on the Canonical Text Services (CTS), which is a protocol for identifying and retrieving passages of text based on concise, machine-actionable canonical citation. It is founded on the assumption that a “text” can be modelled as “an ordered hierarchy of citation objects” (Smith and Weaver, 2009). CTS URNs can identify passages more grossly or more finely; they can identify a range of passages at various levels of specificity; by the addition of an indexed substring, a CTS URN can identify a particular string within a passage of text (Blackwell and Smith, 2012). CTS is one component of a larger digital library architecture, developed for the **Homer Multitext** project and called CITE (Collections, Indices, Texts, and Extensions): <http://www.homermultitext.org/hmt-doc/cite/>.

In order to produce citable analyses of text reuse in their context, we have been working with the *Deipnosophists* of Athenaeus of Naucratis, which is the account of a banquet where learned men quote authors and works of Greek literature concerning a wide range of topics related to dining and food. The *Deipnosophists* is significant because it is a very rich collection of many different kinds of text reuse of fragmentary authors and of extant works (Braund and Wilkins, 2000; Lenfant, 2007; Jacob, 2013).

Our data model specifies four subjects of analyses:

1. **Authors:** enumerate and identify authors reused by Athenaeus;

2. **Works:** enumerate and identify works reused by Athenaeus;

3. **Mentions:** catalog every mention of authors and works in the text of Athenaeus, including his vocabulary for identifying them. For example, Athenaeus may mention that a work by Archestratus of Syracuse was known by four different names (i.e., *Gastronomy*, *Life of Pleasure*, *Science of Dining*, or *Art of Cooking*); this would generate five entries in this list: one mention of Archestratus, and four mentions of the same work.

4. **Reuses:** uniquely identify instances of text-reuse in the text of Athenaeus.

A fifth analysis will also include the twenty-two learned men who take part in the banquet described by Athenaeus and who are actually the **characters** who quote and reuse a huge amount of authors and works.

We need seven records to produce citable analyses of the above mentioned subjects:

1. **Analysis Record URN.** Every documented instance of text reuse (authors, works, mentions, reuses) has a CITE URN uniquely identifying this instance in a CITE collection.

2. **Sequence Number.** The collection of instances of text reuse is an **ordered collection**; each item has a sequence number, reflecting the item’s sequence in the text of Athenaeus. This value is programmatically generated by a CTS-aware script before publishing the collection.

3. **Analyzed Text.** A CTS URN defining, as precisely or imprecisely as necessary, the span of text in the *Deipnosophists* that is the subject of this analysis of text reuse. The scope of the **Analyzed Text** is determined by the nature of the text reuse. In the case of authors and works, this CTS URN identifies a passage in the *Deipnosophists* that serves to justify the inclusion in the respective list. When an author or a work is reused often, the passage should be a clear, unambiguous reference (e.g., “Homer says ...”).

4. **Reused Text.** While the **Analyzed Text** identifies a coherent and contiguous span of text, as it appears in the edition being analyzed, the **Reused Text** is a string identifying only the text being reused. The **Analyzed Text** provides context and a basis for alignment, while the **Reused Text** gives us the flexibility to call out non-contiguous text, to normalize text, or even to promote morphological forms determined by indirected statement to those appropriate for direct speech, without doing violence to our source-edition. The **Reused Text** record allows us to represent different interpretations of the same text reuse, especially in the case of non-verbatim quotations.

5. **Alignment URN.** This collection documents reuse of extant authors and works, for which we have extant editions with canonical citation. The **Alignment URN** is a CTS URN pointing to the quoted extant author (identified with a CtsGroupUrn) or to one specific edition of the reused work (identified with a CtsWorkUrn) that (a) justifies our claim of text reuse, and (b) is the basis for attaching a citation of a still extant work to this analysis.

6. **Analytical Edition URN.** The collected instances of text reuse of extant work in the *Deipnosophists* represent a new edition of these works, whose text-content is based on our analysis of our project’s edition of Athenaeus. The **Analytical Edition URN** is a CTS URN to an **Athenaeus Edition** of these works; the citation-value is based on that of the **Alignment URN**; the text-content of this edition is the **Reused Text** in Athenaeus. The **Analytical Edition** gives us an orthogonal view of the text reuse of extant authors in Athenaeus.

7. **CITE Collection of Lost Works.** For text reuse of lost authors and works, there is no citation scheme, nor any inherent order to the text. For these, we produce a collection of text-reuse. This Collection can be cited by CITE URNs.

Initial work on documenting text reuse has been focused on references to Homer's *Iliad* in the *Deipnosophists* (data available at <http://digitalathenaeus.github.io/>). The aim is to extend our data model including the categorization of different kinds of text reuse and further concrete examples of references to fragmentary authors and extant works in the *Deipnosophists* of Athenaeus of Naucratis.

## Bibliography

- Berti, M.** (2013). Collecting Quotations by Topic: Degrees of Preservation and Transtextual Relations among Genres. *Ancient Society* 43: 269–88. doi:10.1145/1555400.1555442.
- Berti, M., Romanello, M., Babeu, A. and Crane, G.** (2009). Collecting Fragmentary Authors in a Digital library. In *Proceedings of the 9th ACM/IEEE-CS Joint Conference on Digital Libraries*. New York: ACM, pp. 259–62. doi:10.1145/1555400.1555442.
- Blackwell, C. W. and Smith, D. N.** (2012). Four URLs, Limitless Apps: Separation of Concerns in the Homer Multitext Architecture. In Muellner, L. (ed.), *Donum Natalicium Digitaliter Confectum Gregorio Nagy Septuagenario a Discipulis Collegis Familiaribus Oblatum*. Washington, DC: The Center for Hellenic Studies. <http://chs.harvard.edu/wa/pageR?tn=ArticleWrapper&bdc=12&mn=4846>.
- Braund, D. and Wilkins, J.** (2000). *Athenaeus and His World. Reading Greek Culture in the Roman Empire*. Exeter: University of Exeter Press.
- Jacob, C.** (2013). *The Web of Athenaeus*. Center for Hellenic Studies: Harvard University Press.
- Lenfant, D.** (2007). *Athénée et les fragments d'historiens. Actes Du Colloque de Strasbourg (16-18 Juin 2005)*. Paris: De Boccard.
- Most, G. W.** (1997). *Collecting Fragments. Fragmente sammeln*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Schepens, G.** (2000). Probleme der Fragmentedition. (Fragmente der Griechischen Historiker). In Reitz, C. (ed.), *Vom Text Zum Buch*. St. Katharinen, pp. 1-29.
- Smith, D. N. and Weaver, G.** (2009). Applying Domain Knowledge from Structured Citation Formats to Text and Data Mining: Examples Using the CITE Architecture. *Text Mining Services* 129. <http://katahdin.cs.dartmouth.edu/reports/TR2009-649.pdf>

## Two Centuries of Russian Roads – Diachronic Study of Polysemy in the Context of Cultural Change

Anastasia Bonch-Osmolovskaya

abonch@gmail.com

National Research University Higher School of Economics  
Moscow, Russian Federation

### Preamble

The goal of the study is to show links between lexical and social diachronic change. The study is conducted in the culturomics framework (Michel et al., 2011). In contrast to the Big data approach the study promotes the idea of medium data, i.e. amount of data which allows both to make quantitative and qualitative analysis (Bonch-Osmolovskaya, 2015). The main characteristics of the medium data are:

- The reliability of sources, which metadata can be filtered manually
- The sufficiency of the data amount for reliable statistical measures
- The possibility of additional semantic mark-up

The research is based on the data from Russian National Corpus ([ruscorpora.ru](http://ruscorpora.ru)) (see Plungian, Sitchinava, 2003). The study pursues changes of context frequencies for the lexeme road in the period from 1800 till 2000, and correlates the observations with social and economic progress as well as change in conceptual language space

### Choice of concept

Russia is a big country, so transportation has been traditionally a critical problem. The choice of the word *road* for culturomics study is based on our expectations of the concept's centrality for the economy, society and culture in Russia of the 19<sup>th</sup>–20<sup>th</sup> centuries. *Road* appears to be a productive sign in terms of semiotics of art (Tchepanskaya, 2003), that's why I expected to collect numerous relevant contexts both in fiction and nonfiction. At the same time *road* in Russian has several meanings, the nature of its polysemy has been treated a lot in previous works (Arutiunova, 1999). We can distinguish three basic meanings which are contrasted by the position of Observer (Paducheva, 2006) – the one that percepts the *road*. The first meaning is *road* as a physical object, a line on the ground the observer sees while standing on it. It can be characterized by the quality of its surface or surrounding landscapes (i.e. dirty road). The second meaning is *road* as a vector, a line on a map, that connects two points (i.e. central road). The observer operates in this case with the abstract idea of the road's topology. The third meaning is metonymical and it stands for the travel-event the Observer experiences while moving